



**BMW
MOTORRAD**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CE 02



MAKE LIFE A RIDE

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

ВАШ BMW.

Поздравляем вас с приобретением транспортного средства производства компании BMW Motorrad и сердечно приветствуем вас в кругу водителей BMW. Чем лучше вы изучите ваше новое транспортное средство, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

О данном руководстве по эксплуатации

Прежде чем запустить двигатель своего нового BMW, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества вашего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранения высоких потребительских свойств.

Если однажды вы решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью мотоцикла.

Пускай BMW приносит вам только радость. Мы также желаем вам приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	2	03 ИНДИКАЦИЯ	24
Поиск нужной информации	4	Вид RIDE	26
Сокращения и символы	4	Вид PURE RIDE	27
Комплектация	5	Вид меню	28
Технические характеристики	6	Вид Зарядка	29
Актуальность	6	Индикаторы привода	30
Дополнительные источники информации	6	Предупреждения	30
Сертификаты и разрешения на эксплуатацию	7		
Запоминающее устройство Bluetooth	7 13	04 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	52
		Общие указания	54
		Органы управления	54
		Вид RIDE и PURE RIDE	55
		Общие настройки	56
		Режим экономии энергии	58
		Индикация на дисплее при наличии двух тяговых аккумуляторных батарей	59
		Индикация на дисплее при наличии одной тяговой аккумуляторной батареи	61
02 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	14		
Общий вид слева	16	05 ПОЛЬЗОВАНИЕ	64
Общий вид справа	17	Режим готовности к эксплуатации	66
Общий вид сверху	18	Аварийный выключатель	71
Под сиденьем с двумя тяговыми аккумуляторными батареями	19	Движение задним ходом	72
Левый комбинированный выключатель	20	Световые приборы	73
Правый комбинированный выключатель	21		
Панель приборов	22		

Режим движения	75	08 ВОЖДЕНИЕ	108
Система охранной сигнализации (DWA)	76	Указания по технике безопасности	110
Обогрев ручек	79	Соблюдение контрольного перечня	112
Зарядный разъем USB	80	Перед каждым началом движения	112
ConnectedRide Control	82	При каждой 10-й зарядке	112
Многоместное сиденье	83	Готовность к движению	112
06 РЕГУЛИРОВКА	86	Движение на eParkourer	113
Зеркала	88	Обкатка	116
Фара	88	Тормозная система	117
Тормоз	89	Постановка eParkourer на стоянку	118
Преднатяг пружин	90	Закрепите скутер eParkourer для транспортировки	119
07 BMW EPOWER	92	09 ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ	122
Принцип действия	94	Общие указания	124
Общие указания	94	Антиблокировочная система (ABS)	124
Зарядное устройство	96	Система регулировки тяги (ASC)	127
Тяговая аккумуляторная батарея	97	Контроль устойчивости при регенерации (RSC)	128
зарядке	99	Режим движения	129
Процесс зарядки снятой приводной аккумуляторной батареи	102		

10 ТЕХОБСЛУЖИ- ВАНИЕ	132	Консервация	160
Общие указания	134	Подготовка	
Стандартный комплект инструментов	135	eParkourer к длительному хранению	160
Тормозная система	135	Введите eParkourer в эксплуатацию	160
Шины	138		
Диски и шины	139	13 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	162
Осветительные приборы	140	Таблица неисправностей	164
Аккумуляторная батарея 12 В	141	Зарядка CE 02 (0C71)	164
Предохранители	144	Привод CE 02 (0C71)	165
Штекер бортовой системы диагностики	145	Задний редуктор	166
		Рама	166
11 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	148	Ходовая часть	166
Общие указания	150	Тормозная система	167
Зарядный разъем USB	150	Колеса и шины	167
Топкейс	150	Электрооборудование	168
Специальные принадлежности	152	Система охранной сигнализации	169
		Размеры	169
12 УХОД	154	Массы CE 02 (0C71)	170
Средства по уходу	156	Ходовые характеристики CE 02 (0C71)	170
Мойка мотоцикла	156		
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	158		
Уход за лакокрасочным покрытием	159		

14 СЛУЖБА СЕР-	
ВИСА	172
Утилизация	174
Сервисное об-	
служивание	
BMW Motorrad	174
История сервис-	
ного обслуживания	
BMW Motorrad	175
Услуги по обеспе-	
чению мобильности	
BMW Motorrad	175
Работы по техниче-	
скому обслужива-	
нию	176
План ТО	177
Контроль	
BMW Motorrad	
после обкатки	178
Подтверждения тех-	
нического обслужи-	
вания	179
Подтверждения сер-	
висного обслужива-	
ния	191
ПРИЛОЖЕНИЕ	194
сертификат ЕАС	195
АЛФАВИТНЫЙ УКА-	
ЗАТЕЛЬ	196

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

01

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ	4
СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
АКТУАЛЬНОСТЬ	6
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ	6
СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ	7
ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО	7
BLUETOOTH	13

4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужной информации. Для поиска определенных тем мы рекомендуем вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о вашем eParkourer содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Проведение любых работ по ремонту и техническому обслуживанию необходимо задокументировать в главе «Служба сервиса». Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

 **ОСТОРОЖНО** Низкий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам легкой и средней тяжести.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Средний уровень опасности. Несоблюдение мер предо-

сторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ОПАСНО** Высокий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности ведет к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ВНИМАНИЕ** Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

 Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

• Указание к действию.

» Результат действия.

 Ссылка на страницу с дополнительной информацией.

 Обозначает конец информации, касающейся комплектации и принадлежностей.

 Момент затяжки.



Технические характеристики.

LA	Комплектация для конкретной страны.
SA	Дополнительное оборудование. Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.
SZ	Специальные принадлежности. Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.
ABS	Антиблокировочная система.
ASC	Автоматическая система контроля стабильности.
DWA	Система охранной сигнализации.
EWS	Электронная противогонная система.
RSC	Контроль стабильности рекуперации.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

При покупке eParkourer вы выбираете конкретную модель с индивидуальным оснащением. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и некоторые специальные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что в нем описываются также те элементы комплектации, которые могут отсутствовать на вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными транспортными средствами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении.

При наличии в вашем скутере eParkourer оснащения, описание которого не приводится в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию, смотрите соответствующее описание в отдельном руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

6 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам.

Технические характеристики и спецификации в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию используются в качестве исходных данных. Специфические для конкретного транспортного средства данные могут от них отличаться, например, по причине выбранной специальной комплектации, экспортного исполнения или особых национальных способов измерения. Подробные значения можно найти в регистрационных документах транспортного средства или запросить у вашего партнера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или специализированной СТО. Данные в документах на транспортное средство всегда имеют приоритет перед данными в этом руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

АКТУАЛЬНОСТЬ

Высокий уровень безопасности и качества транспортных средств BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением вашего транспортного средства. BMW Motorrad также не исключает возможность ошибок. В связи с этим мы просим вас иметь в виду, что содержащиеся в руководстве сведения, иллюстрации и описания не могут служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Дилеры BMW Motorrad

Дилер BMW Motorrad охотно ответит на ваши вопросы в любое время.

Интернет

Руководство по эксплуатации и обслуживанию вашего транспортного средства, руководства по управлению и установке возможных принадлежностей и общую информацию о BMW Motorrad,

например о системах мотоцикла, можно найти на **bmw-motorrad.com/manuals**.

СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Сертификаты для транспортного средства и общие разрешения на эксплуатацию принадлежностей можно скачать на

bmw-motorrad.com/certification.

ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Общая информация

В транспортном средстве установлены блоки управления. Блоки управления обрабатывают данные, которые они, например, получают от датчиков транспортного средства, генерируют сами или которыми обмениваются между собой. Некоторые блоки управления требуются для надежного функционирования транспортного средства или оказания поддержки во время поездки, например системы помощи водителю. Кроме того, блоки управления обеспечивают комфорт или передачу информационно-развлекательных данных.

Информацию о сохраненных или поступивших/отправленных данных можно получить у изготовителя транспортного средства, например в отдельной брошюре.

Привязка данных мотоцикла к владельцу

У каждого транспортного средства имеется уникальный идентификационный номер. В зависимости от страны владельца транспортного средства можно определить с помощью идентификационного номера транспортного средства и номерного знака при содействии соответствующих административных органов. Кроме того, имеются и другие возможности связать сохраненные в транспортном средстве данные с водителем или владельцем транспортного средства, например через использованную учетную запись ConnectedDrive.

Политика конфиденциальности

Лица, использующие транспортные средства, согласно действующему закону о защите данных обладают определенными правами по отношению к изготовителю транспортного

8 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

средства или компаниям, которые получают или обрабатывают персональные данные.

Лица, использующие транспортные средства, обладают правом на получение бесплатной и исчерпывающей информации по отношению к организациям, которые сохраняют их персональные данные.

Таковыми организациями могут быть:

- Изготовитель транспортного средства
- Квалифицированные партнеры BMW Motorrad
- Специализированные СТО
- Поставщики услуг

Лица, использующие транспортные средства, имеют право потребовать информацию о том, какие персональные данные были сохранены, в каких целях используются данные и откуда получены данные. Для получения этих сведений требуется соответствующий документ, подтверждающий право владения или пользования транспортным средством.

Право на получение информации распространяется также на данные, которые были переданы другим компаниям или организациям.

Веб-страница изготовителя транспортного средства содержит соответствующие указания о защите данных. В этих указаниях о защите данных содержится информация о праве на удаление или исправление данных. Изготовитель транспортного средства также предоставляет в Интернете свои контактные данные и контактные данные своего сотрудника, ответственного за вопросы защиты информации.

Владелец транспортного средства может поручить партнеру BMW Motorrad или специализированной СТО на платной основе считать сохраненные в транспортном средстве данные.

Считывание данных транспортного средства выполняется через предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Предусмотренные законом требования по разглашению информации

Изготовитель транспортного средства в рамках действующего права обязан предоставлять сохраненные у него данные соответствующим ор-

ганизациям. Подобное представление информации в требуемом объеме выполняется в отдельных случаях, например для выяснения обстоятельств уголовно-наказуемого деяния. Государственные органы в рамках действующего законодательства имеют право на самостоятельное считывание данных из транспортного средства.

Эксплуатационные данные в транспортном средстве

Для эксплуатации транспортного средства блоки управления обрабатывают соответствующую информацию.

Например:

- Сообщения о статусе транспортного средства и его отдельных компонентов, например угловая скорость колеса, окружная скорость колеса, замедление движения
- Условия окружающей среды, например температура

Подлежащие обработке данные обрабатываются только непосредственно в самом транспортном средстве и являются, как правило, кратковременными. Данные не сохраняются на период времени, превы-

шающий продолжительность эксплуатации.

Электронные детали, например блоки управления, содержат компоненты для сохранения технической информации. Возможно временное или длительное сохранение информации о состоянии транспортного средства, нагрузке на детали, событиях или неисправностях. Подобная информация документирует в целом состояние детали, модуля, системы или окружающей среды, напр.:

- Рабочие состояния компонентов системы, например уровни наполнения, давление в шинах
- Сбои и нарушения в работе основных компонентов системы, например освещения и тормозов
- Реакции транспортного средства в особых дорожных ситуациях, например при использовании систем управления динамикой движения
- Информация о событиях, вызывающих повреждения транспортного средства

Данные требуются для выполнения функций блоков управления. Кроме того, они используются для распознавания и устранения нарушения

10 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

функционирования, а также для оптимизации функций транспортного средства его изготовителем.

Большая часть этих данных являются кратковременными и перерабатывается непосредственно в транспортном средстве. Лишь небольшая часть данных в случае необходимости сохраняется в ЗУ событий или неисправностей.

В случае обращения по поводу сервисных услуг, например ремонта, сервисных процессов, гарантийных случаев и мероприятий по обеспечению качества, эта техническая информация вместе с идентификационным номером транспортного средства может быть считана из транспортного средства.

Считывание информации может осуществляться партнером BMW Motorrad или специализированной СТО. Для считывания используется предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Данные поступают от соответствующих пунктов сети дилеров, обрабатываются и используются. Данные документируют технические состояния

транспортного средства, помогают при поиске неисправностей, соблюдении гарантийных обязательств и при мероприятиях по улучшению качества. Кроме того у изготовителя имеются обязательства по мониторингу технических характеристик изделий в соответствии с гарантией. Для выполнения данных обязательств изготовителю требуются технические характеристики из транспортного средства. Эти данные могут быть использованы также для проверки претензий клиента на гарантию.

Сброс регистратора неисправностей и данных события в транспортном средстве можно выполнить в рамках ремонта или сервисных работ у партнера BMW Motorrad или на специализированной СТО.

Ввод и передача данных в транспортном средстве

Общая информация

В зависимости от комплектации настройки функций комфорта и индивидуальных параметров можно сохранить в транспортном средстве и в любой момент изменить или сбросить.

При необходимости данные могут быть размещены в развлекательно-коммуникационной системе транспортного средства, например через смартфон.

К их числу в зависимости от комплектации относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка для воспроизведения
- Данные адресной книги для использования в сочетании с коммуникационной системой или интегрированной системой навигации
- Введенные цели поездки
- Данные об использовании служб Интернета. Эти данные могут быть сохранены локально в транспортном средстве или же находятся на устройстве, подключенном к транспортному средству, например смартфоне, USB-накопителе, MP3-плеере. Если эти данные сохраняются в транспортном средстве, их в любой момент можно удалить.

Передача этих данных третьей стороне выполняется исключительно по собственному желанию в рамках использования услуг в режиме реального времени. Это зависит от выбран-

ных настроек при использовании услуг.

Интегрирование мобильных конечных устройств

Подключенными к транспортному средству мобильными конечными устройствами, например смартфонами, можно управлять с помощью органов управления транспортного средства в зависимости от оснащения.

При этом изображение и звук мобильного конечного устройства могут выводиться с помощью мультимедийной системы. Одновременно в мобильное устройство передается определенная информация. В зависимости от вида интегрирования к ней также относятся, например, данные местонахождения и другие общие данные транспортного средства. Это обеспечивает оптимальное использование выбранных мобильных приложений, например навигации или воспроизведения музыки.

Вид дальнейшей обработки данных определяется поставщиком соответствующего используемого мобильного приложения. Объем возможных настроек зависит от

12 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

соответствующего мобильного приложения и операционной системы мобильного конечного устройства.

Сервисы

Общая информация

Если транспортное средство располагает подключением к радиосети, это позволяет обмен данными между транспортным средством и другими системами. Подключение к радиосети обеспечивается собственным приемо-передающим устройством транспортного средства или персональными мобильными конечными устройствами, например смартфонами. Через это соединение с радиосетью можно использовать так называемые онлайн-функции. К их числу относятся услуги в режиме реального времени и мобильные приложения, предоставляемые изготовителем транспортного средства или другими поставщиками.

Услуги производителя транспортного средства

Функции онлайн-служб изготовителя транспортного средства описываются в соответствующих местах, например в руководстве по эксплуатации и об-

служиванию, на веб-странице изготовителя. Там приводится также релевантная информация о защите данных. Для предоставления услуг в режиме реального времени могут использоваться персональные данные. Обмен данными осуществляется по безопасному соединению, например с помощью предназначенных для этого IT-систем изготовителя транспортного средства. Выходящие за рамки предоставления услуг сбор, обработка и использование персональных данных осуществляются исключительно на основе законного разрешения, договорного соглашения или предварительного согласия. Можно активировать или деактивировать весь канал передачи данных. Исключением являются предписываемые законом функции.

Услуги других поставщиков

При использовании услуг в режиме реального времени других поставщиков данные услуги относятся к сфере ответственности и условиям защиты данных и использования соответствующего поставщика. Изготовитель транспортного

средства не оказывает какого-либо влияния на содержание обмениваемых данных. Информацию о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг третьих поставщиков можно получить у соответствующего провайдера.

BLUETOOTH

Bluetooth – это беспроводная технология связи малого радиуса действия. Устройства Bluetooth осуществляют передачу по технологии Short Range Devices (ближняя связь) в диапазоне частот ISM (Industrial, Scientific and Medical Band), не требующем наличия лицензии, от 2,402...2,480 ГГц. Ими можно пользоваться во всем мире без специального допуска.

Хотя Bluetooth предполагает максимально надежное соединение на коротких расстояниях, возможны помехи, как и в любой технологии радиосвязи. Возможны как кратковременные сбои, так и полный обрыв соединения. В частности, при использовании нескольких устройств в одной сети Bluetooth нельзя гаранти-

ровать безупречную работу в любой ситуации.

Возможные источники помех:

- Поля радиопомех из-за передающих вышек и аналогичного оборудования.
- В случае неправильного применения в данных устройствах стандарта Bluetooth.
- Из-за других находящихся поблизости устройств, поддерживающих Bluetooth.
- Экранирование металлическими предметами или объектами.

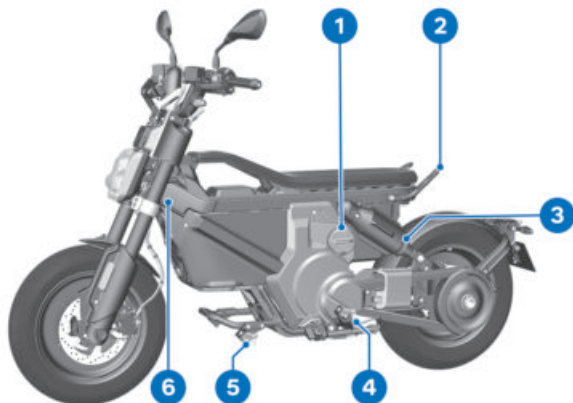
ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

02

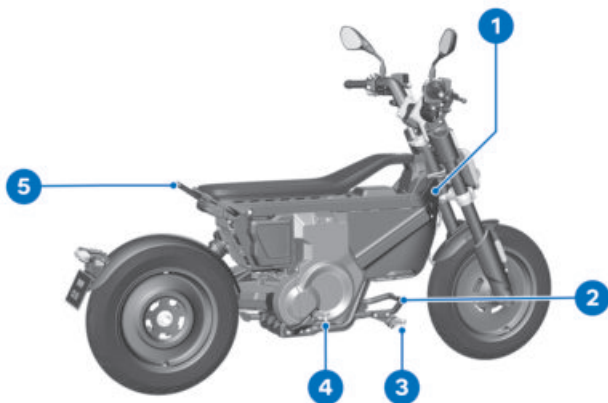
ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА	16
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА	17
ОБЩИЙ ВИД СВЕРХУ	18
ПОД СИДЕНЬЕМ С ДВУМЯ ТЯГОВЫМИ АККУМУЛЯ-	
ТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ	19
ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	20
ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	21
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	22

16 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА



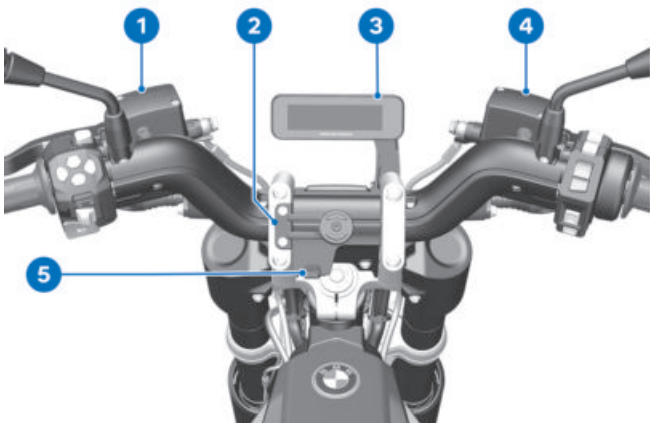
- 1** Зарядный разъем
( 100)
- 2** Поручень пассажира
- 3** Отрегулируйте предварительное напряжение пружины амортизационной стойки ( 91)
- 4** Упор для ноги пассажира
- 5** Упор для ноги водителя
- 6** Заводская табличка (на головке руля)

ОБЩИЙ ВИД СПРАВА

- 1** Идентификационный номер т/с
- 2** Крепление упоров для ног водителя (→ 110)
- 3** Упор для ноги водителя
- 4** Упор для ноги пассажира
- 5** Поручень пассажира

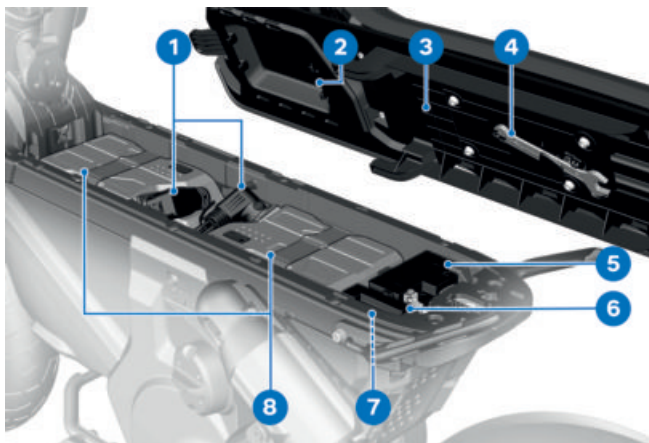
18 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД С ВЕРХУ



- 1** Бачок гидравлического тормозного привода заднего колеса (▮▮▮▮ 137)
- 2** Держатель для смартфона (▮▮▮▮ 82)
- 3** Панель приборов (▮▮▮▮ 55)
- 4** Бачок гидравлического тормозного привода переднего колеса (▮▮▮▮ 137)
- 5** Розетка USB-C (▮▮▮▮ 80)

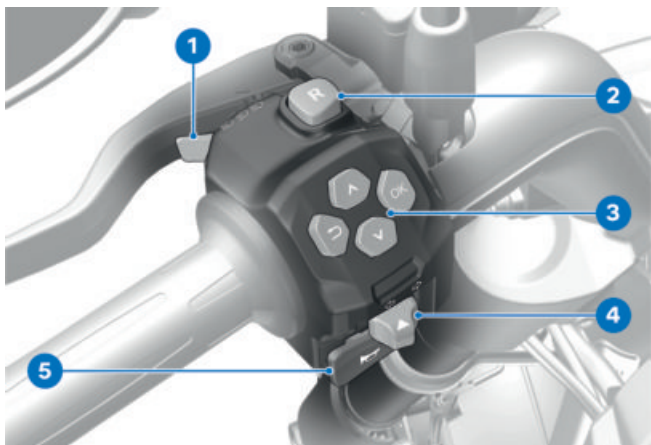
ПОД СИДЕНЬЕМ С ДВУМЯ ТЯГОВЫМИ АККУМУЛЯТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ



- | | |
|---|---|
| 1 Штекер приводной аккумуляторной батареи
Снимите приводную аккумуляторную батарею.
( 103) | 8 Тяговая аккумуляторная батарея |
| 2 Отсек для аптечки | |
| 3 Многоместное сиденье
( 83) | |
| 4 Набор инструментов
( 135) | |
| 5 Аккумуляторная батарея 12 В ( 141) | |
| 6 Предохранители ( 144) | |
| 7 Штекер бортовой системы диагностики ( 145) | |

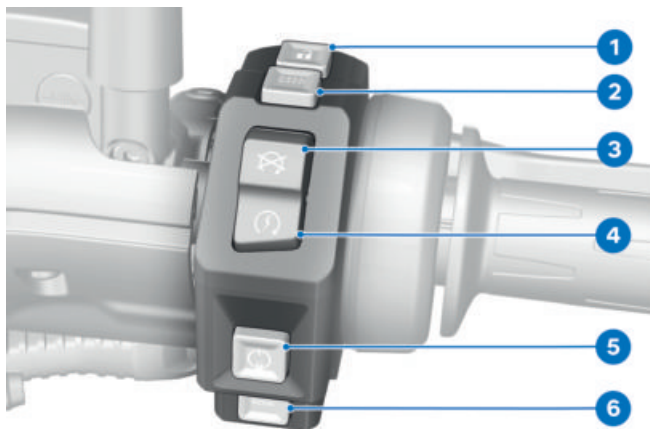
20 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1 Дальний свет и световой сигнал (→ 73)
- 2 Система облегчения движения задним ходом (→ 72)
- 3 Блок клавиш (→ 54)
- 4 Указатели поворота (→ 75)
- 5 Сирена

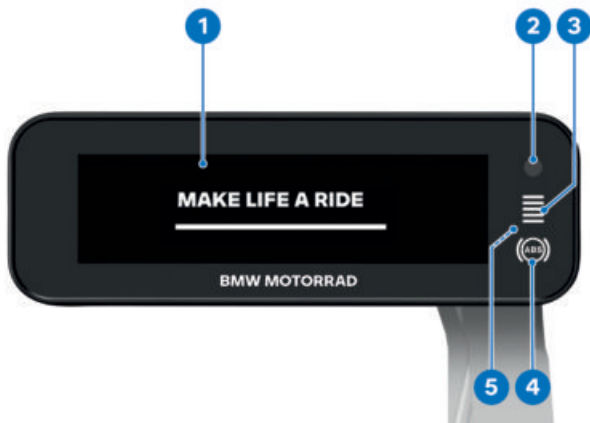
ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1 Разблокировка много-местного сиденья (→ 83)
- 2 Обогрев ручек (→ 79)
- 3 Аварийный выключатель (→ 71)
- 4 Кнопка стартера (→ 114)
- 5 Режим готовности к эксплуатации (→ 67)
- 6 Режим движения (→ 75)

22 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- 1 Дисплей
- 2 Светодиод зарядки
(101)
- 3 Светодиод DWA (76)
Контрольная лампа радиоключа (66)
- 4 Сигнальная лампа ABS
(112)
- 5 Фотодатчик (автоматически регулирует яркость подсветки приборной панели)

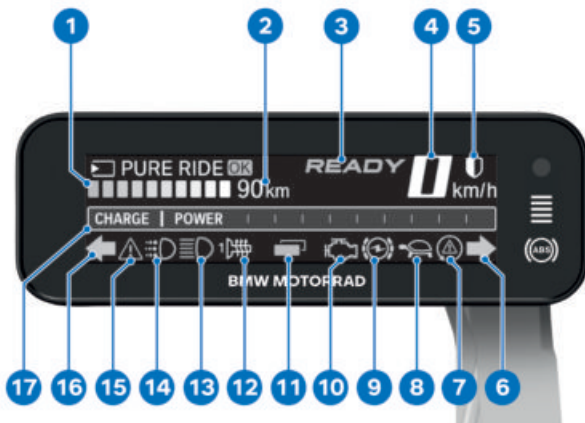
ИНДИКАЦИЯ

03

ВИД RIDE	26
ВИД PURE RIDE	27
ВИД МЕНЮ	28
ВИД ЗАРЯДКА	29
ИНДИКАТОРЫ ПРИВОДА	30
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	30

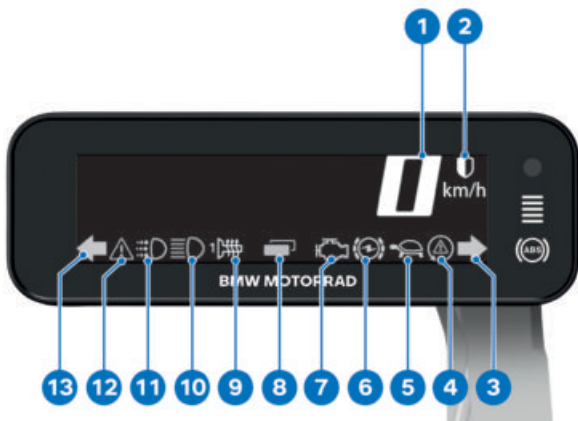
26 ИНДИКАЦИЯ

ВИД RIDE



- | | |
|--|--|
| 1 Степень заряда АКБ
(59) | 10 Сигнальная лампа сбоев
в работе привода |
| 2 Запас хода | 11 Смена средства управле-
ния (83) |
| 3 Индикация готовности к
движению (113) | 12 Обогреваемые ручки
(79) |
| 4 Спидометр | 13 Дальний свет (73) |
| 5 Режим экономии энергии
(58) | 14 Дневные ходовые огни
(74) |
| 6 Правые указатели пово-
рота (75) | 15 Общая сигнальная лампа |
| 7 ASC (112) | 16 Левые указатели пово-
рота (75) |
| 8 Ограничение мощности
(30) | 17 Индикатор привода
(30) |
| 9 Ограничение регенерации
(30) | |

ВИД PURE RIDE



- | | |
|--|---|
| 1 Спидометр | 10 Дальний свет (➡ 73) |
| 2 Режим экономии энергии (➡ 58) | 11 Дневные ходовые огни (➡ 74) |
| 3 Правые указатели поворота (➡ 75) | 12 Общая сигнальная лампа |
| 4 ASC (➡ 112) | 13 Левые указатели поворота (➡ 75) |
| 5 Ограничение мощности (➡ 30) | |
| 6 Ограничение регенерации (➡ 30) | |
| 7 Сигнальная лампа сбоев в работе привода | |
| 8 Смена средства управления (➡ 83) | |
| 9 Обогреваемые ручки (➡ 79) | |

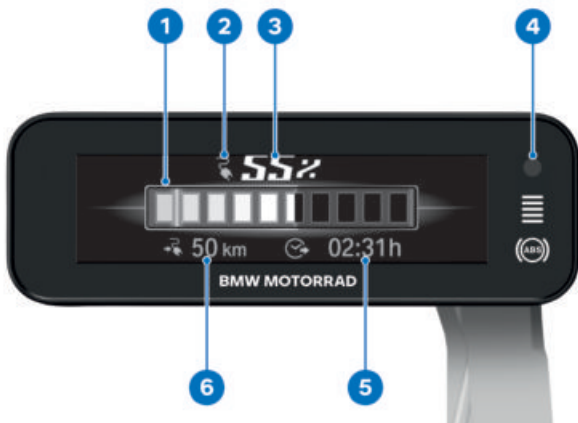
28 ИНДИКАЦИЯ

ВИД МЕНЮ



- 1 Выбор меню
- 2 Уровень меню
- 3 Индикация готовности к движению
- 4 Спидометр

ВИД ЗАРЯДКА

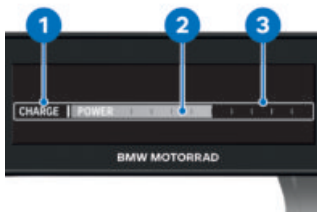


- 1 Уровень заряда аккумуляторных батарей ( 59)
- 2 Статус зарядного штекера
- 3 Степень заряда
- 4 Светодиод зарядки
- 5 Прогноз времени зарядки
- 6 Прогноз запаса хода

30 ИНДИКАЦИЯ

ИНДИКАТОРЫ ПРИВОДА

Индикатор привода

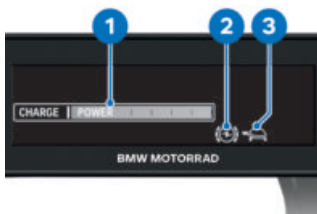


Область **1**: момент регенерации. Недоступно в режиме движения SURF.

Область **2**: текущий момент регенерации или крутящий момент.

Область **3**: Резервный крутящий момент.

Ограничения



Область **1**: укороченный крутящий момент указывает на ограничение мощности.

Символ **2**: Регенерация энергии торможения значительно ограничена. (III► 115)

Символ **3**: Возможными причинами ограничения мощности могут быть режим экономии энергии, критическая степень заряда, неисправность привода и перегрузка, обусловленная окружающими условиями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Способ отображения

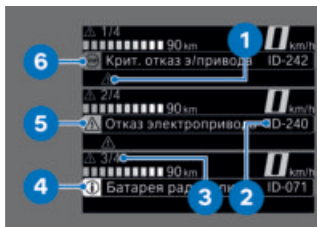
Предупреждения и информация отображаются посредством соответствующих сигнальных ламп и сначала появляются на 30 секунд в текущем выбранном виде. При одновременном появлении нескольких сообщений они показываются в столбик с группировкой по приоритету до тех пор, пока не будут подтверждены кнопками НАЗАД или ОК.

Имеющиеся предупреждения или информацию можно просмотреть в виде RIDE.



Цвет общей сигнальной лампы соответствует самому срочному предупреждению.

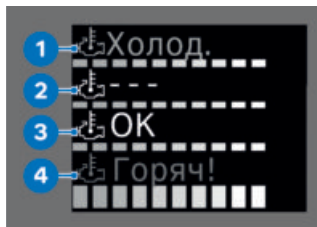
Описание возможных предупреждений и информации приводится на следующих страницах.



Дисплей с видом Предупреждения

Сообщения на дисплее отличаются по виду. В зависимости от приоритета используются различные цвета и символы:

- Общая сигнальная лампа **1**: красная или желтая в зависимости от уровня приоритета сообщения.
- Идентификатор неисправности **2**: для точной идентификации сообщения.
- Количество сообщений **3**.
- Белый круг с буквой «i» внутри **4**: информация.
- Желтый знак аварийной остановки **5**: предупреждающее сообщение.
- Красный индикатор «STOP» **6**: критическое предупреждающее сообщение, нельзя продолжать движение.



Температура привода

Символы отличаются по виду. В зависимости от оценки используются различные цвета:

Цвет символа

- Белый: (ХОЛОД.) **1**: текущая температура слишком низкая.
- Серый: (---) **2**: нет данных о текущем значении.
- Белый: (ОК) **3**: текущая температура в оптимальном диапазоне.
- Белый: (ГОРЯЧ!) **4**: текущая температура слишком высокая.
- Красный: (ГОРЯЧ!) **4**: текущая температура повысилась до опасного уровня.

 Анализ отдельных значений частично становится возможен только после определенной скорости или продолжительности езды. Если из-за невыполненных условий измерения измеренное значение временно не может отображаться, вместо него будут

32 ИНДИКАЦИЯ

отображаться штрихи. До тех пор, пока не будет получено действительное измеренное значение, анализ с результатом в форме цветного символа выполняться не будет.

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
--------------------------------------	---------------------	----------

	мигает регулярно.	Самодиагностика ABS не завершена (→ 38)
	мигает.	Самодиагностика ASC не завершена (→ 38)
	часто мигает.	Вмешательство системы ASC (→ 38)
	горит желтым цветом.	Неисправность электронной противоугонной системы (→ 39)
	Ошибка EWS ID030	
	горит желтым цветом.	ABS вышла из строя (→ 39)
	Отказ ABS ID051	
	горит непрерывно.	Неисправность системы ABS (→ 39)
	горит желтым цветом.	
	Отказ ABS ID052	
	горит непрерывно.	Радиоключ вне зоны приема (→ 40)
	горит желтым цветом.	
	Ошибка: радиоключ ID060	Отказ Keyless Ride (→ 40)
	горит желтым цветом.	
	Ошибка: радиоключ ID061	

34 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 Батарея радио- ключа ID070	Замена бата- рейки радио- ключа (■► 40)
	 Батарея радио- ключа ID071	Состояние аккумуляторной бата- реи 50 % (■► 41)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ бата- реи DWA ID080	Батарея DWA разряжена (■► 41)
	 Батарея DWA раз- ряж. ID081	Плохое состояние батарейки DWA (■► 41)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ DWA ID082	Отказ DWA (■► 42)
	 горит белым цветом. Скоро наступит срок ТО ID090	Срок выполнения техобслуживания (■► 42)
 горит жел- тым цветом.	 горит желтым цве- том. Пропущен срок ТО ID091	Пропущен срок ТО (■► 42)
 горит жел- тым цветом.	 Отображается неис- правный осветитель- ный прибор ID110– ID125	Неисправность осветительного прибора (■► 42)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 Показывается вы- шедший из строя осветительный при- бор ID117/ID126	Отказ системы управления све- том (■► 43)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ системы привода ID150	Сбой системы привода (■► 44)
 горит жел- тым цветом.  горит жел- тым цветом.	 Отказ системы привода ID151	Сбой системы привода (■► 44)
 мигает жел- тым цветом.	 Отказ системы привода ID152	Сбой системы привода (■► 44)
 горит жел- тым цветом.	 Ошибка боковой опоры ID170	Сбой контроля боковой опоры (■► 45)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ боковой опоры ID220	Сбой контроля боковой опоры (■► 45)
 горит жел- тым цветом.  горит жел- тым цветом.	 Отказ контроля тяги ID221	ASC ограничен (■► 45)
 горит жел- тым цветом.  горит жел- тым цветом.	 Отказ контроля тяги ID222	Отказ ASC (■► 46)

36 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит желтым цветом.	 Отказ электропривода ID223	Регенерация энергии торможения ограничена (■► 46)
 горит желтым цветом.  горит желтым цветом.	 Отказ электропривода ID230	Нарушение связи в электромашинной электронике (■► 46)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы зарядки ID231	Неисправность в системе зарядки (■► 47)
 горит желтым цветом.	 Низкий уровень заряда ID232	Низкая степень заряда (■► 47)
 горит желтым цветом.  горит желтым цветом.	 Критич. уровень заряда ID233	Критическая степень заряда (■► 47)
 горит желтым цветом.	 Отказ электропривода ID240	Сбой системы привода (■► 48)
 горит желтым цветом.  горит желтым цветом.	 Отказ электропривода ID241	Ошибка в электроприводе: Снижена мощность (■► 48)
 мигает красным цветом.	 Крит. отказ э/привода ID242	Серьезный сбой системы привода (■► 48)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 Критич. напря- жение ВС. ID260	Критическое напряжение в бортовой сети ( 49)
 горит крас- ным цветом.	 Крит. зарядное напр. 12 В ID270	критическое на- пряжение бата- рейки ( 49)
 горит жел- тым цветом.	 Защита от кражи ID340	Защита от кражи ( 50)
	 Перегрев э/при- вода ID357	Температура электропривода ( 50)
 горит крас- ным цветом.	 Очень горячий э/ привод ID358	Критическая тем- пература электро- привода ( 50)
	 Выключите для зарядки ID359	Выключите ре- жим готовности к эксплуатации для запуска процесса зарядки ( 50)
 горит жел- тым цветом.	 Заряд тяговых АКБ ID360	Разная степень заряда тяговых аккумуляторных батарей ( 50)

38 ИНДИКАЦИЯ

Самодиагностика ABS не завершена



мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ABS не завершена

Функция ABS недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчика угловой скорости колеса мотоцикл должен достичь минимальной скорости: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. При этом помните, что до завершения самодиагностики не будут доступны функции системы ABS.

Самодиагностика ASC не завершена



мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ASC не завершена

Функции системы ASC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес транспортное средство должно достичь минимальной скорости: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функция ASC будет недоступна.

Вмешательство системы ASC



часто мигает.

Возможная причина:

Система ASC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент.

Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы ASC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

- Дальнейшее движение возможно. Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Неисправность электронной противоугонной системы



горит желтым цветом.



Ошибка EWS ID030

Возможная причина:

У используемого ключа зажигания нет права запуска двигателя или нарушена связь между ключом зажигания и системой управления двигателем.

- Удалите другие ключи зажигания, закрепленные на связке ключей.
- Используйте второй ключ зажигания.
- Для замены неисправного ключа зажигания обратитесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

ABS вышла из строя



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ ABS ID051

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS недоступна.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (►► 125).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы ABS



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ ABS ID052

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS доступна с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению

40 ИНДИКАЦИЯ

сообщения о неисправности системы ABS (■► 125).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Радиоключ вне зоны приема



горит желтым цветом.



Ошибка: радиоключ ID060

Возможная причина:

Нарушение связи между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверьте батарейку в радиоключе.
- Замените батарейку радиоключа. (■► 70)
- Для продолжения поездки воспользуйтесь запасным ключом.
- Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян. (■► 69)
- Если во время поездки появилось диалоговое окно системы контроля параметров транспортного средства, сохраняйте спокойствие. Вы можете продолжить движе-

ние, готовность к движению не отключится.

- Замените неисправный радиоключ у дилера BMW Motorrad.

Отказ Keyless Ride



горит желтым цветом.



Ошибка: радиоключ ID061

Возможная причина:

Блок управления Keyless Ride диагностировал нарушение связи.

- Не глушите двигатель. Как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
 - » Пуск двигателя с помощью Keyless Ride больше невозможен.
 - » Система DWA больше не активируется.

Замена батарейки радиоключа



горит желтым цветом.

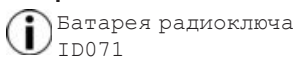


Батарея радиоключа ID070

Возможная причина:

- Заряд батареи радиоключа недостаточный. Радиоключ еще сможет работать в течение ограниченного времени.
- Замените батарею радиоключа. (III ➔ 70)

Состояние аккумуляторной батареи 50 %



Возможная причина:

- Степень заряда батареи радиоключа составляет 50 %. Действие радиоключа пока не ограничено.
- » Замените батарею радиоключа в ближайшее время.
- Замените батарею радиоключа. (III ➔ 70)

Батарея DWA разряжена

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SZ}



горит желтым цветом.



Отказ батареи DWA
ID080

Возможная причина:

Батарея DWA полностью разряжена. Функция DWA сохраняется. Срабатывание сигнализации при отсоединении аккумуляторной батареи

транспортного средства более не является возможным.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Плохое состояние батареи DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SZ}



Батарея DWA разряж.
ID081



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Снизилась емкость батареи DWA.

- Учтите, что работа функции DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее транспортного средства гарантируется только в течение ограниченного времени.
- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

42 ИНДИКАЦИЯ

Отказ DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SZ}



горит желтым цветом.



Отказ DWA ID082

Возможная причина:

Блок управления DWA диагностировал нарушение связи.

- Учтите, что DWA больше нельзя активировать или деактивировать.
- » Возможно ложное срабатывание сигнализации.
- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Срок выполнения техобслуживания



горит белым цветом.

Скоро наступит срок ТО ID090

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Пропущен срок ТО



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.

Пропущен срок ТО ID091

Возможная причина:

Срок техобслуживания по пробегу или дате давно наступил.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.
- » Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Неисправность осветительного прибора



горит желтым цветом.



Отображается неисправный осветительный прибор ID110-ID125:

- Отказ стояночн. света ID110
- Отказ ближнего света ID112
- Отказ дальнего света ID113
- Отказ ДХО ID114
- Отказ указ. поворота Пд (слева) ID115, Отказ указ. поворота Пд (справа) ID116
- Отказ заднего фонаря ID121
- Отказ стоп-сигналов ID122
- Отказ фонар. ном. знака ID123
- Отказ указ. поворота Зд (слева) ID124, Отказ указ. поворота Зд (справа) ID125



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Неисправность осветительного прибора

- Найдите неисправный осветительный прибор путем осмотра.
- Замените светодиодный осветительный прибор в сборе, для чего обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы управления светом



горит желтым цветом.



Показывается вышедший из строя осветительный прибор ID117/ID126:

44 ИНДИКАЦИЯ

- Отказ переднего света ID117
- Отказ заднего света ID126



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Мотоцикл становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Осветительные приборы мотоцикла отказали частично или полностью.

Возможная причина:

Управление светом диагностировало нарушение связи.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой системы привода



горит желтым цветом.



Отказ системы привода ID150

Возможная причина:

Блок управления трансмиссией обнаружил неисправность.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой системы привода



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Отказ системы привода ID151

Возможная причина:

Отказ связи для управления приводом.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой системы привода



мигает желтым цветом.



Отказ системы привода ID152

Возможная причина:

Блок управления трансмиссией обнаружил неисправность.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой контроля боковой опоры



горит желтым цветом.



Ошибка боковой опоры ID170

Возможная причина:



Повреждены выключатель боковой подставки или провода

Двигатель глохнет, когда скорость опускается ниже минимальной. Продолжить поездку будет невозможно.

мин. 5 км/ч

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой контроля боковой опоры



горит желтым цветом.



Отказ боковой опоры ID220

Возможная причина:



Повреждены выключатель боковой подставки или провода

Двигатель глохнет, когда скорость опускается ниже минимальной. Продолжить поездку будет невозможно.

мин. 5 км/ч

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ASC ограничен



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Отказ контроля тяги ID221

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность ASC.

- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- При этом следует помнить, что функции системы ASC доступны только с ограничениями.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополни-

46 ИНДИКАЦИЯ

тельную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы ASC (► 127).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ ASC



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Отказ контроля тяги ID222

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность ASC.

- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- При этом следует помнить, что функции системы ASC доступны только с ограничениями.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы ASC (► 127).
- Как можно скорее обратитесь для устранения

неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Регенерация энергии торможения ограничена



горит желтым цветом.



Отказ электропривода ID223

Возможная причина:

Регенерация энергии торможения ограничена.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Нарушение связи в электромашинной электронике



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Отказ электропривода ID230

Возможная причина:

Электромашинная электроника диагностировала нарушение связи.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специа-

лизированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность в системе зарядки



горит желтым цветом.



Отказ системы зарядки ID231

Возможная причина:

Из-за неисправности eParkourer произошло прерывание процесса зарядки или процесс зарядки не удалось запустить.

- Отсоедините зарядный кабель.
 - Подождите две минуты.
 - Подсоедините зарядный кабель.
- » Запускается повторная попытка зарядки.
- При повторном возникновении обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Если неисправность возникает во время движения: Неисправен преобразователь DC/DC, подзарядка аккумуляторной батареи 12 В невозможна.

- Как можно скорее обратитесь для устранения

неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения до полного разряда аккумуляторной батареи возможно, но не рекомендуется.

Низкая степень заряда



горит желтым цветом.



Низкий уровень заряда ID232

Возможная причина:

Низкая степень заряда.

- Зарядите eParkourer.

Критическая степень заряда



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Критич. уровень заряда ID233



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные динамические свойства в аварийном режиме работы электропривода

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

48 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Степень заряда транспортного средства критическая.

- Зарядите eParkourer.

Сбой системы привода



горит желтым цветом.



Отказ электропривода ID240



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные динамические свойства в аварийном режиме работы электропривода

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

Возможная причина:

Блок управления трансмиссией обнаружил неисправность.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Дальнейшее движение возможно. Максимальная приводная мощность снижена.

Ошибка в электроприводе: Снижена мощность



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Отказ электропривода ID241



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные динамические свойства в аварийном режиме работы электропривода

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

Возможная причина:

Блок управления трансмиссией обнаружил неисправность.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Дальнейшее движение возможно. Максимальная приводная мощность снижена.

Серьезный сбой системы привода



мигает красным цветом.



Крит. отказ э/при-
вода ID242

Возможная причина:

Распознана серьезная неисправность в приводе. Возможны неправильные динамические свойства. Продолжение движения может привести к повреждениям на транспортном средстве.

- Немедленно остановитесь.
- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое напряжение в бортовой сети



горит желтым цветом.



Критич. напряжение
БС. ID260

Возможная причина:

Потребитель с высоким потреблением тока, слишком много потребителей работают одновременно или неисправна аккумуляторная батарея.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на

специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

критическое напряжение батареи



горит красным цветом.



Крит. зарядное
напр. 12 В ID270



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Аккумуляторная батарея не заряжается. Электронное оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Сбой преобразователя DC/DC, неисправна аккумуляторная батарея или перегорел предохранитель.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

50 ИНДИКАЦИЯ

Защита от кражи



горит желтым цветом.



Защита от кражи
ID340

Возможная причина:

Серийный номер комбинации приборов не совпадает с серийным номером, записанным в блоке управления.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Температура электропривода



Перегрев э/привода
ID357

Возможная причина:

Температура привода слишком высокая или слишком низкая.

- Дальнейшее движение возможно. Максимальная приводная мощность снижена.

Критическая температура электропривода



горит красным цветом.



Очень горячий э/привод ID358

Возможная причина:

Критическая температура привода.

- Осторожно остановитесь и выключите eParkourer, чтобы дать приводу остыть.
- При частых перегревах привода как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Выключите режим готовности к эксплуатации для запуска процесса зарядки



Выключите для зарядки ID359

Для запуска процесса зарядки необходимо выключить режим готовности к эксплуатации.

Разная степень заряда тяговых аккумуляторных батарей



горит желтым цветом.



Заряд тяговых АКБ ID360

Блок управления приводом обнаружил разную степень заряда тяговых аккумуляторных батарей. Мощность ограничена. Тяговая аккумуляторная

батарея с более высокой степенью заряда разряжается, пока степень заряда обеих батарей не становится одинаковой.

ПАНЕЛЬ ПРИ- БОРОВ

04

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	54
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	54
ВИД RIDE И PURE RIDE	55
ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ	56
РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	58
ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ ПРИ НАЛИЧИИ ДВУХ ТЯГОВЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ	59
ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ ПРИ НАЛИЧИИ ОДНОЙ ТЯГОВОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	61

54 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Предупреждения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользование смартфоном во время движения

Опасность аварии

- Соблюдайте действующие на этот счет правила дорожного движения.
- Не пользуйтесь смартфоном во время движения. Исключение: телефонная связь с использованием гарнитуры.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

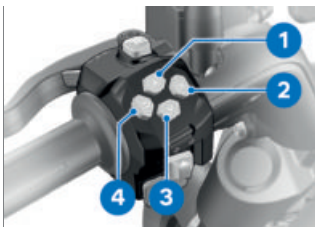
Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля

Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Блок клавиш



В зависимости от контекста доступны следующие функции.

Нажмите кнопку **СТРЕЛКА ВВЕРХ 1**:

- Перемещение курсора в списках вверх.

Нажмите и удерживайте кнопку **СТРЕЛКА ВВЕРХ 1**:

- Перейдите в начало списка.

Нажмите кнопку **ОК 2**:

- Подтверждение выбора.

Нажмите и удерживайте кнопку **ОК 2**:

- Обнулите значения бортового компьютера.

Нажмите кнопку **СТРЕЛКА ВНИЗ 3**:

- Перемещение курсора в списках вниз.

Нажмите и удерживайте кнопку СТРЕЛКА ВНИЗ 3:

—Перейдите в конец списка.

Нажмите кнопку НАЗАД 4:

—Выйдите из выбранного меню.

Нажмите и удерживайте кнопку НАЗАД 4:

—Переключите средство управления. (→ 83)

Символы на дисплее



Символ **1** показывает, что выбор можно подтвердить кнопкой OK.



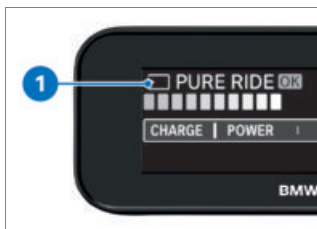
Символ **2** показывает, на каком уровне осуществляется навигация в бортовом компьютере.

Символ **3** показывает, что имеются другие уровни меню.

ВИД RIDE И PURE RIDE

Вид RIDE

После включения режима готовности к эксплуатации появляется вид RIDE.



Информация области **1**: PURE RIDE, бортовой компьютер, сообщения и SETUP.

56 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

- Активация: нажмите кнопку ОК.
- Навигация: СТРЕЛКА ВВЕРХ, СТРЕЛКА ВНИЗ.
- Переход в раздел SETUP: продолжительное нажатие кнопки СТРЕЛКА ВНИЗ.
- Переход в раздел PURE RIDE: продолжительное нажатие кнопки СТРЕЛКА ВВЕРХ.

Использование меню SETUP возможно только во время стоянки.

Сбросьте бортовой компьютер Необходимое условие

Выбран вид RIDE.

- Кнопками СТРЕЛКА ВВЕРХ или СТРЕЛКА ВНИЗ выберите значение.
- » Возможен сброс следующих значений:



Trip 1



Расход

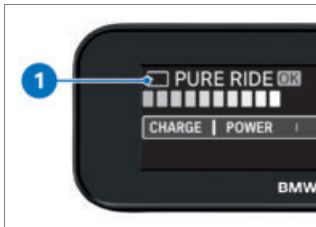


Скорость

- Продолжительным нажатием кнопки ОК сбросьте выбранное значение.

вызов вида PURE RIDE Необходимое условие

Выбран вид RIDE.



- Используя кнопки СТРЕЛКА ВВЕРХ или СТРЕЛКА ВНИЗ, выберите PURE RIDE **1**.
- Нажмите кнопку ОК.
- » Вид PURE RIDE показывает режим готовности к эксплуатации и скорость.
- Для переключения на вид RIDE нажмите любую кнопку.

ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ

Выполнение системных настроек

- Откройте меню SETUP, СИСТЕМА.
- » Доступны следующие настройки:
 - Дата и время
 - Язык
 - Единицы измерения
- Выберите нужные настройки.
- Подтверждение настроек.

Настройка бортового компьютера

- Вызовите меню SETUP, ИНДИКАЦИЯ, Бортовой компьютер.
- » На дисплее могут отображаться следующие значения:



Trip 1



Trip A (автоматически сбрасывается, если после выключения eParkourer прошло не менее 6 часов и изменилась дата)



Расход



Скорость



Температура привода



Уровень заряда



Время

- Выберите значения или отмените выбор.
- Подтвердите настройку.

Вывод на дисплей сервисной информации

- Откройте меню SETUP, СЕРВИС.

- Выведите на дисплей Дата и Остаточный пробег.
- Обратитесь к официальному дилеру BMW Motorrad для прохождения ТО, очередь которого наступит раньше.

Сброс настройки

- Откройте меню SETUP, СБРОС.
- Подтвердите, чтобы восстановить заводские настройки.

Настройка яркости дисплея

Яркость дисплея автоматически настраивается с помощью фотодатчика.

Вызов информации

- Вызовите меню SETUP, СИСТЕМА, Информация.
- » На выбор предлагаются следующие варианты информации.
- SW Version CCP
- SW Version Cluster
- Инфо о батарее
- Выберите нужную информацию.

Подключение конечного мобильного устройства Необходимое условие

На конечном мобильном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected.

58 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

- Включите режим готовности к эксплуатации. (III► 67)
- Откройте меню **SETUP**, СИСТЕМА.
- Вызовите Соединения и включите Bluetooth.
- Выберите Новое устройство.
- » Показывается оставшееся время для подключения мобильного устройства.
- Активируйте Bluetooth на мобильном устройстве (см. руководство по эксплуатации мобильного устройства).
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected.
- Подключите новое устройство в приложении BMW Motorrad Connected.
- Выберите и подключите устройство BMW_CR_Control.
- » Устанавливается соединение с использованием Bluetooth.
- Чтобы установить связь с уже подключенным устройством, включите Bluetooth.
- С пакетом Highline^{SA}
- Переключите средство управления. (III► 83)◀

РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

Настройка режима экономии энергии



Режим экономии энергии доступен только на т/с с двумя тяговыми аккумуляторными батареями.

- Вызовите меню **SETUP**, МОТОЦИКЛ, Режим экономии энергии.
- Включите или выключите режим экономии энергии.

Индикация режима экономии энергии

Если активен режим экономии энергии, то показывается следующий символ:



Режим экономии энергии

eParkourer двигается в экономичном режиме, полный крутящий момент недоступен.

Дополнительно появляется следующая сигнальная лампа:



Ограничение мощности

Напоминание о режиме экономии энергии

При низкой степени заряда появляется сообщение для перехода в режим экономии энергии.

Переход в режим экономии энергии можно подтвердить или отменить с помощью блока клавиш. (➡ 54)

ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ ПРИ НАЛИЧИИ ДВУХ ТЯГОВЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

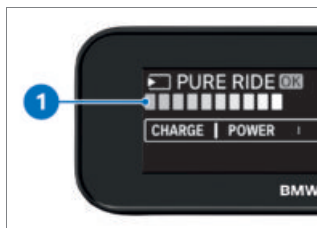
Состояние аккумуляторных батарей при наличии двух тяговых аккумуляторных батарей

eParkourer синхронно разряжает обе тяговые аккумуляторные батареи. Степень заряда отображается в виде RIDE.

При отклонениях от нормального режима индикатор заряда на дисплее разделяется. Верхний индикатор заряда показывает состояние передней тяговой аккумуляторной батареи, нижний индикатор заряда показывает состояние задней тяговой аккумуляторной батареи.

Нормальный режим

Тяговые аккумуляторные батареи имеют одинаковую степень заряда.



- Тяговые аккумуляторные батареи **1** разряжаются синхронно.
- eParkourer готов к работе.
- Запас хода и мощность в норме.

Разные степени заряда приводных аккумуляторных батарей

Тяговые аккумуляторные батареи имеют разную степень заряда.

60 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- Мощность ограничена.
- Тяговая аккумуляторная батарея с более высокой степенью заряда **1** разряжается, пока степень заряда обеих батарей не становится одинаковой.

На дисплее появляется сообщение. (|||||➡ 30)

Отказ тяговых аккумуляторных батарей

Одна или обе тяговые аккумуляторные батареи недоступны.



- Тяговая аккумуляторная батарея, отображаемая серым цветом, **1** недоступна.

Проблема с одной аккумуляторной батареей:

- Мощность ограничена.
- Предполагаемый запас хода адаптируется.

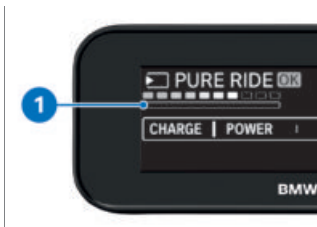
Проблема с обеими аккумуляторными батареями:

- Невозможно запустить eParkourer.

На дисплее появляется сообщение. (|||||➡ 30)

Неисправность в тяговых аккумуляторных батареях

По меньшей мере одна тяговая аккумуляторная батарея выявила неисправность.



—Тяговая аккумуляторная батарея, отмеченная желтым цветом, **1** не может быть активирована.

Проблема с одной аккумуляторной батареей:

- Мощность ограничена.
- Предполагаемый запас хода уменьшается.

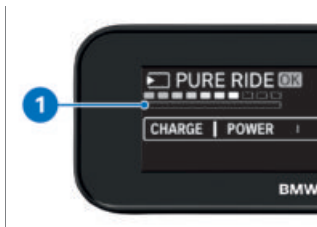
Проблема с обеими аккумуляторными батареями:

- Невозможно запустить eParkourer.

На дисплее появляется сообщение. (30)

Тяговые аккумуляторные батареи отсутствуют

По меньшей мере одна тяговая аккумуляторная батарея не установлена или не подключена.



—Тяговая аккумуляторная батарея, отображаемая серым цветом, **1**, не установлена или не подключена.

- Запуск ни в коем случае невозможен.

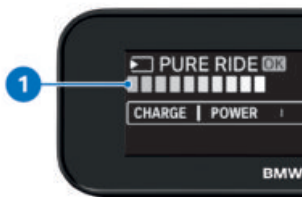
На дисплее появляется сообщение. (30)

ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ ПРИ НАЛИЧИИ ОДНОЙ ТЯГОВОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Нормальное состояние

Отображается степень заряда тяговой аккумуляторной батареи.

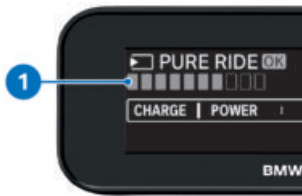
62 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- Состояние аккумуляторной батареи **1** в норме.
- eParkourer готов к работе.

Отказ тяговой аккумуляторной батареи

Тяговая аккумуляторная батарея недоступна.

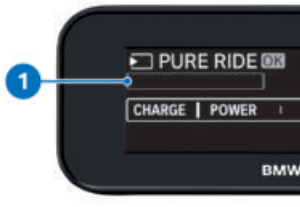


- Тяговая аккумуляторная батарея, отображаемая серым цветом, **1** недоступна.
- Невозможно запустить eParkourer.

На дисплее появляется сообщение. (→ 30)

Неисправность в тяговой аккумуляторной батарее

Тяговая аккумуляторная батарея выявила неисправность.

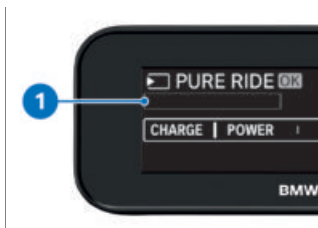


- Тяговая аккумуляторная батарея, отмеченная желтым цветом, **1** не может быть активирована.
- Невозможно запустить eParkourer.

На дисплее появляется сообщение. (→ 30)

Тяговая аккумуляторная батарея отсутствует

Тяговая аккумуляторная батарея не установлена или не подключена.



- Тяговая аккумуляторная батарея, отображаемая серым цветом **1**, не установлена или не подключена.
- Эксплуатация транспортного средства невозможна.
- Невозможно запустить eParkourer.

На дисплее появляется сообщение. (🔋➡ 30)

ПОЛЬЗОВАНИЕ

05

РЕЖИМ ГОТОВНОСТИ К ЭКСПЛУАТАЦИИ	66
АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	71
ДВИЖЕНИЕ ЗАДНИМ ХОДОМ	72
СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ	73
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	75
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)	76
ОБОГРЕВ РУЧЕК	79
ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB	80
CONNECTEDRIDE CONTROL	82
МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ	83

РЕЖИМ ГОТОВНОСТИ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ключ зажигания

eParkourer поставляется с одним радиоключом и одним запасным ключом. При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (▣ 68).

 Если радиоключ находится за пределами радиуса действия (например, в боковой сумке или топкейсе), транспортное средство не запустится.

При отсутствии радиоключа режим готовности к эксплуатации примерно через 1,5 минуты выключается, чтобы сохранить заряд аккумуляторной батареи. Рекомендуется держать радиоключ непосредственно у себя (например, в кармане куртки) или носить с собой запасной ключ.



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

прим. 1 м

Статус соединения показывается после включения режима готовности к эксплуатации (▣ 67) с помощью контрольной лампы в комбинации приборов.



- Контрольная лампа **1** мигает: идет поиск радиоключа.
- Контрольная лампа **1** горит: радиоключ или запасной ключ не распознан.
- Контрольная лампа **1** редко мигает: радиоключ не одобрен. Подвигайте радиоключ и снова включите режим готовности к эксплуатации (▣ 67).
- Контрольная лампа **1** гаснет: радиоключ или запасной ключ распознан и одобрен.

Блокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие

Руль повернут влево до упора. Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
 - » Замок руля блокируется со слышимым щелчком.
 - » Режим готовности к эксплуатации, свет и все функциональные контуры выключены.
- Для разблокировки замка руля коротко нажмите кнопку **1**.

Включите режим готовности к эксплуатации **Необходимое условие**

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Включить режим готовности к эксплуатации можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
 - » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
 - » Дневные ходовые огни включены.

Вариант 2:

- Замок рулевой колонки заблокирован, нажмите и удерживайте кнопку **1**.
 - » Выполняется разблокировка замка рулевой колонки.
 - » Стояночный свет и все функциональные контуры включены.
 - » Дневные ходовые огни включены.

68 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Выключите режим готовности к эксплуатации Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Выключить режим готовности к эксплуатации можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
 - » Свет выключается.
 - » Замок рулевой колонки не заблокирован.

Вариант 2:

- Поверните руль влево.
- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
 - » Свет выключается.
 - » Замок руля блокируется.

Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на eParkourer электронный блок считывает данные, заложенные в ключе зажигания, с помощью кольцевой антенны в замке зажигания. Только если этот ключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает готовность к движению.



Если к используемому для запуска двигателя радиоключу прикреплен еще один радиоключ, то электроника может быть «сбита с толку» и готовность к движению не будет включена. Всегда держите радиоключи отдельно друг от друга.

При потере ключа зажигания вы можете заблокировать его, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad.

Для этого вы должны предоставить все остальные ключи зажигания вашего eParkourer. Двигатель больше нельзя запустить с помощью ключа, доступ которого отменен, однако, доступ этого ключа может быть снова открыт.

Запасные ключи вы можете приобрести только у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получения ключа, так как ключ является частью системы безопасности.

Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян



- При потере ключа следуйте указаниям электронной противоугонной системы (EWS).
- В случае потери радиоключа во время поездки для запуска eParkourer можно использовать запасной ключ.
- В случае разряда аккумуляторной батареи радиоключа **2** eParkourer можно запустить, поместив радиоключ рядом с антенной **3**.
- Держите запасной ключ **1** или разряженный радиоключ **2** на кожух в выемке под сиденьем водителя на высоте антенны **3**.



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

- » Выполняется Pre-Ride-Check.
- Радиоключ распознан.
- Включите режим готовности к эксплуатации. (➡ 67)

Проверка напряжения батарейки радиоключа



Напряжение батарейки радиоключа показывается цветом светодиода **2**.

- Нажмите кнопку **1**.
- » Светодиод горит зеленым цветом: напряжение батарейки в норме
- » Светодиод горит оранжевым цветом: Низкий уровень батарейки
- » Светодиод горит красным цветом: критическое напряжение батарейки

70 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Если светодиод горит красным цветом, необходимо заменить батарейку радиоключа.

- Замените батарейку радиоключа. (🔋 70)

Замена батарейки радиоключа

Если радиоключ не отвечает при коротком или длительном нажатии кнопки:

- Заряд батарейки радиоключа недостаточный.



Батарея радиоключа
ID070



ОПАСНО

Проглатывание элемента питания

Опасность для жизни и здоровья

- В качестве элемента питания в ключе зажигания используется кнопочная батарейка. При проглатывании элементов питания или кнопочных батареек уже в течение двух часов могут наступить тяжелые последствия, например, из-за внутренних термических или химических ожогов.
- Хранить ключ зажигания и элементы питания в недоступном для детей месте.
- При подозрении, что ребенок проглотил или засунул в себя элемент питания или кнопочную батарейку, немедленно обратиться к врачу.

- Замените батарейку.



- Нажмите кнопку **3**.
» Ключ откидывается.
- Отожмите крышку отсека **1** для батарейки вверх.
- Выньте батарейку **2**.
- Утилизируйте старую батарейку согласно правилам, не выбрасывайте батарейку вместе с бытовым мусором.



ВНИМАНИЕ

Неподходящие или неправильно вставленные аккумуляторные батареи транспортного средства

Повреждение деталей

- Использовать только рекомендованные батареи.
 - При установке элемента питания обращать внимание на правильную полярность.
- Вставьте новую батарейку плюсовым полюсом вверх.



Тип батареи

Для радиоключа Keyless Ride
CR 2032

- Установите крышку отсека **1** для батарейки.
- » В панели приборов мигает красный светодиод.
- » Радиоключ снова в рабочем состоянии.

АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



1 Аварийный выключатель

С помощью аварийного выключателя **1** можно быстро выключить привод.

72 ПОЛЬЗОВАНИЕ



A eParkourer готов к движению

B Привод выключен



- Нажмите и удерживайте кнопку **1** в течение всего движения задним ходом.

ДВИЖЕНИЕ ЗАДНИМ ХОДОМ

Управляйте движением задним ходом



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Плохая заметность при движении на электротяге.

Опасность аварии

- При движении на электротяге помните, что пешеходы и другие участники дорожного движения не воспринимают вас как обычно из-за отсутствия шума двигателя.
 - Двигайтесь особенно осторожно.
- Включите режим готовности к движению. (114)



- Разрешение отображается на дисплее в виде буквы R с направленной вниз стрелкой **1**.
- Осторожно поворачивайте электронную ручку газа и двигайтесь задним ходом.
 - » Скорость движения eParkourer задним ходом не превышает 3 км/ч.



- Во время движения задним ходом символ со стрелкой **1** увеличивается по мере увеличения скорости.

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Ближний свет и стояночный свет

Стояночный свет включается автоматически, как только eParkourer становится готов к работе. После этого стояночный свет продолжает гореть в течение непродолжительного времени.

Ближний свет включается автоматически, как только eParkourer становится готов к движению.

Днем вместо ближнего света в меню **SETUP** можно активировать автоматические дневные ходовые огни. (→ 74)

Дальний свет и световой сигнал

- Включите режим готовности к эксплуатации. (→ 67)



- Для включения дальнего света нажмите переключатель **1** вперед.
- Для включения светового сигнала потяните переключатель **1** назад.

Функция «Проводи домой»

- Выключите режим готовности к эксплуатации.



- Сразу после выключения режима готовности к эксплуатации потяните переключатель **1** назад и

74 ПОЛЬЗОВАНИЕ

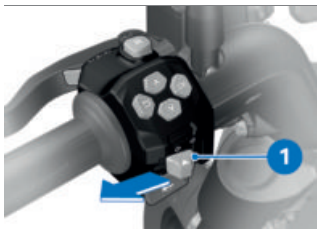
удерживайте, пока не включится свет «Проводи домой».
» Осветительные приборы мотоцикла включаются на одну минуту и затем автоматически выключаются.

—Эту функцию можно использовать, например, для освещения дорожки к входной двери дома.

Парковочные огни Необходимое условие

Указатель поворота деактивирован.

- Выключите режим готовности к эксплуатации. (▮▮▮ 68)



- Сразу после выключения режима готовности к эксплуатации нажмите кнопку **1** влево и удерживайте, пока не включатся парковочные огни.
- Для выключения парковочных огней включите и снова выключите режим готовности к эксплуатации.

- По окончании парковки нажмите кнопку **1**, чтобы деактивировать указатель поворота.

Автоматические дневные ходовые огни

 Переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом, включая стояночный свет, может выполняться автоматически.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматические дневные ходовые огни не отменяют необходимость оценки условий освещенности самим водителем

Опасность аварии

- Выключайте автоматические дневные ходовые огни при плохих условиях освещенности.
- В меню **SETUP**, **МОТОЦИКЛ**, **Освещение** включите функцию **Автомат...**
 - » Если наружное освещение падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова

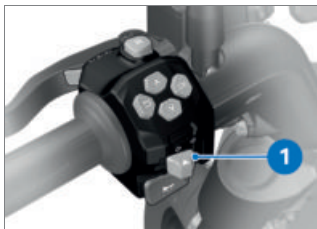
включаются дневные ходовые огни.



При включенных дневных ходовых огнях горит контрольная лампа дневных ходовых огней.

Управляйте указателями поворота

- Включите режим готовности к эксплуатации. (→ 67)



- Для включения левых указателей поворота нажмите кнопку **1** влево.
- Для включения правых указателей поворота нажмите кнопку **1** вправо.
- Нажмите кнопку **1** для включения указателей поворота.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала для вашего eParkourer три режима движения, которые имеют следующие особенности:

- FLOW: комфортная езда; нормальная регенерация энергии торможения за счет замедления транспортного средства.
- SURF: динамичная езда; регенерация энергии торможения неактивна.
- С пакетом Highline^{SA}
- FLASH: динамичная езда; повышенная регенерация энергии торможения за счет более активного замедления транспортного средства.

Для каждого из этих сценариев разработано оптимальное сочетание параметров привода, регулирования ASC и контроля устойчивости в режиме рекуперации (RSC).

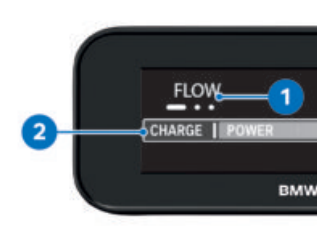
Выберите режим движения

- Включите режим готовности к эксплуатации. (→ 67)



- Нажмите кнопку MODE **1**.

 Более подробную информацию о возможных режимах движения см. в главе «Подробное описание системы».



Появляется всплывающее окно **1**. Режим движения и соответствующее отображение индикатора привода **2** переходят в режим выбора.

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SZ}

Автоматическая активация

- Включите режим готовности к эксплуатации. (→ 67)
- Адаптируйте DWA. (→ 79)
- Выключите режим готовности к эксплуатации. (→ 68)
- » Если Автомат. система DWA активирована, автоматическая активация охранной сигнализации выполняется после выключения зажигания.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.

Активация с помощью радиоключа

- Выключите режим готовности к эксплуатации. (→ 68)



- Один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.

Активация режима транспортировки

- При транспортировке eParkourer на поезде или прицепе сильные движения могут привести к срабатыванию сигнализации. Чтобы активировать режим транспортировки, на этапе активации снова нажмите кнопку **1** на радиоключе.
- Режим транспортировки также можно активировать в меню **SETUP**, **МОТОЦИКЛ**, **DWA**, **Режим транспортировки**. (■► 79)

- » Трижды мигают указатели поворота.
- » Сигнал подтверждения звучит трижды (если активирован).
- » Режим транспортировки активирован.

Сигнал тревоги

Срабатывание охранной сигнализации DWA могут вызвать:

- Датчик движения.
- Попытка завести двигатель чужим ключом зажигания.
- Отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией – только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет примерно 26 с. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Для настройки типа звукового сигнала можно обратиться к официальному дилеру BMW Motorrad.

78 ПОЛЬЗОВАНИЕ



Сработавшую сигнализацию можно отключить в любое время нажатием кнопки **1** на радиоключе, не деактивируя DWA.

Если сигнализация сработала в отсутствии водителя, то при включении режима готовности к эксплуатации система сообщает ему об этом однократным звуковым сигналом. После этого светодиод DWA в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги.

Световые сигналы контрольной лампы:

- мигает 1 раз: датчик движения 1
- мигает 2 раза: датчик движения 2
- мигает 3 раза: режим готовности к эксплуатации включен ключом без прав доступа
- мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла

—мигает 5 раз: датчик движения 3

Деактивация



Если функция аварийной сигнализации деактивируется при помощи радиоключа и после этого не включается режим готовности к эксплуатации, то функция аварийной сигнализации автоматически активируется прим. через 30 секунд, если **Автомат.** находится во включенном состоянии.

- Включите режим готовности к эксплуатации. (→ 67)



- Или один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.
 - » Один раз мигают указатели поворота.
 - » Один раз звучит сигнал подтверждения (если активирован).
 - » Система DWA выключена.

Адаптируйте DWA

- Включите режим готовности к эксплуатации. (➡ 67)
- Вызовите меню SETUP, МОТОЦИКЛ, DWA.
- » Возможны следующие настройки:
 - включение и выключение Режим транспортировки;
 - включение и выключение Сигнал;
 - включение и выключение Автомат.;
 - корректировка Звуковой сигнал.
- » Варианты установки (➡ 79)

Варианты установки

Звуковой сигнал: настройка нарастающего и затихающего или прерывистого звукового сигнала тревоги.

Режим транспортировки: Активация режима транспортировки. В режиме транспортировки крен транспортного средства больше не контролируется.

 При транспортировке мотоцикла деактивируйте датчик наклона, чтобы предотвратить срабатывание DWA.

Сигнал: звуковой сигнал подтверждения после активации/деактивации системы DWA в

дополнение к загорающимся указателям поворота.
Автомат.: Автоматическая активация функции сигнализации при выключении зажигания.

ОБОГРЕВ РУЧЕК

Система обогрева ручек не установлена

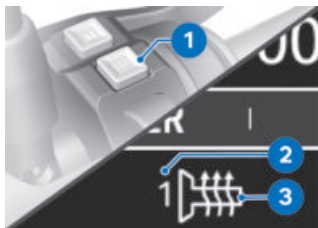
 Если при отсутствии системы обогрева ручек вы нажали предусмотренную для нее кнопку, на дисплее появится сообщение о том, что функция недоступна.

Управление обогревом ручек

–С пакетом Highline^{SA}

 Обогрев ручек активен только при включенной готовности к движению.

- Включите режим готовности к движению. (➡ 114)



- Нажимайте кнопку **1**, пока не появится требуемая ступень нагрева **2** перед символом **3**.

Ручки руля имеют три уровня обогрева:



Низкая мощность нагрева



Средняя мощность нагрева



Высокая мощность нагрева

- » Высокая ступень предназначена для быстрого нагрева ручек, после чего следует переключить систему на первую ступень.
- » Если больше не будет никаких изменений, то установится выбранная ступень нагрева.
- Чтобы выключить обогрев ручек, нажимайте кнопку **1**, пока не исчезнет символ **3**.

ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB

Указания по использованию зарядного разъема USB



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Предотвращение затрудненного поворота управляемых колес и опасности возгорания вследствие неправильной прокладки кабеля

Угроза безопасности движения

- Не наматывайте кабель вокруг руля, следите за свободой хода руля.
- При прокладке кабеля убедитесь в том, что кабель не касается горячих деталей.

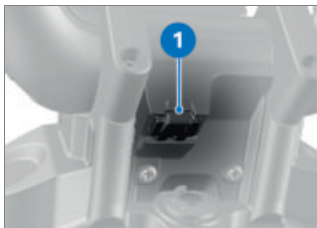


ВНИМАНИЕ

Вибрация во время движения

Опасность повреждения мобильных телефонов в отсеке

- Убедитесь, что мобильный телефон подходит для размещения в отсеке на транспортном средстве. Для этого запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.



Зарядный ток

Речь идет о разъеме для зарядки USB-C **1** на 5 В, через который подается зарядный ток не более 3 А (зарядная мощность 15 Вт).

Автоматическое отключение

При превышении максимальной допустимой нагрузки зарядный разъем USB отключается.

Подключение электрических приборов

Приборы, подсоединенные к зарядному разъему USB, можно эксплуатировать только при включенном режиме готовности к эксплуатации. Для разгрузки бортовой сети разъем для зарядки USB отключается через 60 секунд после выключения режима готовности к эксплуатации. Во время поездок под дождем подключенные устройства нужно отсоединять для их защиты.

Когда ни одно устройство не подключено, крышка должна быть закрыта для защиты от грязи.

Прокладка проводов

При прокладке провода от разъема для зарядки USB к дополнительному устройству надлежит учитывать следующее:

82 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Провод не должен мешать водителю.
- Провод не должен ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Провод не должен зажиматься.

CONNECTEDRIDE CONTROL

—С пакетом Highline^{SA}

Крепление смартфона в держателе



ВНИМАНИЕ

Вибрация во время движения

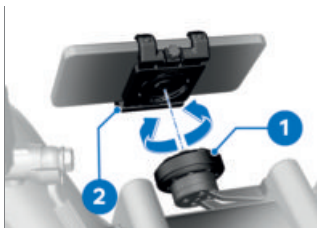
Опасность повреждения мобильных телефонов в отсеке

- Убедитесь, что мобильный телефон подходит для размещения в отсеке на транспортном средстве. Для этого запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.



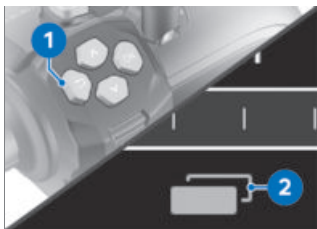
- Вытяните регулировочное колесико **1** из держателя **2**.
- Поверните регулировочное колесико **1** против часовой стрелки, чтобы открыть держатель **2**.
- Установите смартфон **3** по центру держателя **2**.
- Поверните регулировочное колесико **1** по часовой стрелке, чтобы закрыть держатель **2**.
- » Смартфон надежно закреплен в держателе.
- Задвиньте регулировочное колесико **1** в держатель **2**.

Размещение держателя для смартфона



- Вставьте держатель для смартфона **2** в базовую плату **1**.
- Поверните держатель для смартфона **2** на 90°.
- » Держатель для смартфона фиксируется в базовой плате.
- Соблюдайте указания по зарядке через зарядный разъем USB (►► 80).

Переключите средство управления



- Подключите конечное мобильное устройство. (►► 57)
- Для переключения средства управления между дисплеем

и мобильным устройством нажмите и удерживайте нажатой кнопку НАЗАД **1**.

- » Управлять приложением BMW Motorrad Connected можно с помощью блока клавиш.
- » Текущее средство управления показывается с символом **2**.

МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ

Снятие многоместного сиденья

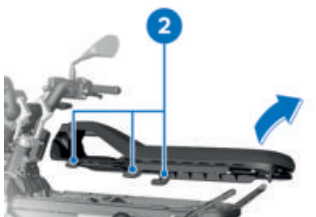
Необходимое условие

Режим готовности к эксплуатации включен.



- Нажмите кнопку **1**, чтобы разблокировать многоместное сиденье.

84 ПОЛЬЗОВАНИЕ



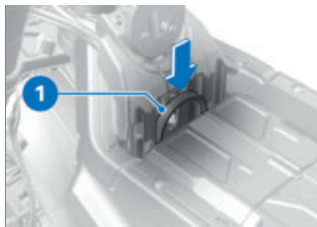
- Приподнимите многоместное сиденье в области фиксатора и потяните назад. При этом обратите внимание на фиксирующие выступы **2**.
- Выключите режим готовности к эксплуатации.

Разблокировка многоместного сиденья при разряженной аккумуляторной батарее 12 В

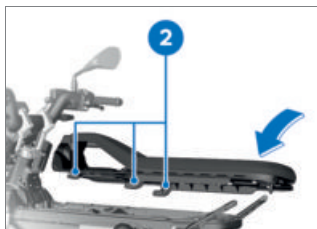
При разряженной аккумуляторной батарее 12 В режим готовности к эксплуатации можно восстановить путем подзарядки аккумуляторной батареи 12 В от внешнего источника питания. (▮▮▮▮ 142)

Включите режим готовности к эксплуатации и разблокируйте многоместное сиденье.

Установка многоместного сиденья



- Сложите ручку для переноски приводной аккумуляторной батареи **1** внутрь.



- Правильно расположите многоместное сиденье и задвиньте его вперед в фиксирующие выступы **2**.
- Надавите на многоместное сиденье вниз в области фиксации.
- » Многоместное сиденье зафиксировано со щелчком.

РЕГУЛИРОВКА

06

ЗЕРКАЛА	88
ФАРА	88
ТОРМОЗ	89
ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН	90

88 РЕГУЛИРОВКА

ЗЕРКАЛА

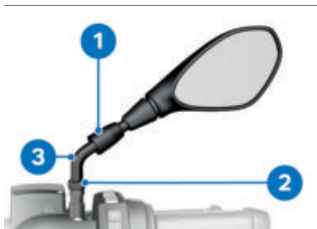
Регулировка зеркал



- Повернуть зеркало в требуемое положение легким нажатием на край.

 Если диапазона регулировки зеркала недостаточно для корректного выравнивания, необходимо изменить положение держателя зеркала.

Регулировка держателя зеркала



- Сдвиньте защитный колпачок **1** вверх через резьбовое соединение на держателе зеркала.

- Ослабьте гайку **2** с помощью бортового инструмента.
- Поверните держатель зеркала **3** в необходимое положение.
- Затяните гайку **2** с заданным крутящим моментом, придерживая держатель зеркала **3**.



Зеркало (контргайка) к переходнику

M10 x 1.25

22 Н*м (Левая резьба)

- Надвиньте защитный колпачок **1** на гайку **2**.

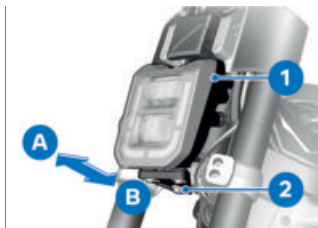
ФАРА

Угол наклона фар и преднатяг пружин

За счет адаптации преднатяга пружин к степени загрузки мотоцикла дальность освещения, как правило, остается неизменной.

 В случае возникновения сомнений в правильности угла наклона фары обратитесь для проверки настройки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Коррекция регулировки фары



При слишком тяжелой загрузке необходимо согласовать предварительное напряжение пружины, чтобы не слепить встречный транспорт. Если согласования предварительного напряжения пружины недостаточно, необходимо дополнительно отрегулировать угол наклона фары на самой фаре.

- Ослабьте винт **2** и отрегулируйте угол наклона фары **1**, повернув ее в направлении **A** или **B**.
- Затяните винт **2**.



Крепление фары на перемычке вилки

8 Н*м

ТОРМОЗ

Отрегулируйте рычаг стояночного тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага тормоза во время движения

Опасность аварии

- Выполняйте регулировку рычага тормоза только на стоящем транспортном средстве.



- Поверните регулировочное колесико **1** в нужное положение.
- » Варианты установки:
- Положение 1: Минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза
 - Положение 5: Максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза

ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН

Регулировка

Предварительное напряжение пружины на заднем колесе необходимо скорректировать в соответствии с загрузкой. Высокая загрузка требует увеличения предварительного напряжения пружины, а меньший вес, напротив, — уменьшения.

Влияние предварительного напряжения пружины на ходовые качества.

Цель регулировки заключается в том, чтобы, корректируя предварительное напряжение пружины, привести eParkourer в положение для движения, в котором геометрия рулевого управления и рамы, например угол рулевой головки, достигает предусмотренных значений.

Если регулировка предварительного напряжения пружины приводит к отклонению положения для движения, динамические свойства изменяются.

Предварительное напряжение пружины на амортизационной стойке слишком мало

- Низкое положение для движения сзади.
- Высота сиденья и центр тяжести снижены.
- Угол поворота рулевого колеса и угол продольного наклона оси поворота обеспечивают повышенную устойчивость.
- Динамические свойства кажутся неустойчивыми на поворотах.
- Амортизационная стойка может заблокироваться при максимальном сжатии на дорожных неровностях.

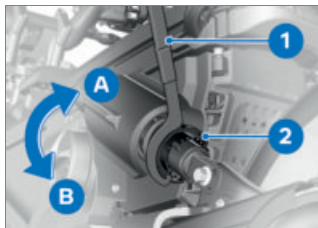
Предварительное напряжение пружины на амортизационной стойке слишком велико

- Высокое положение для движения сзади.
- Высота сиденья и центр тяжести увеличены.
- Угол поворота рулевого колеса и угол продольного наклона оси поворота приводят к снижению устойчивости.
- Динамические свойства на поворотах кажутся более динамичными, но менее стабильными.

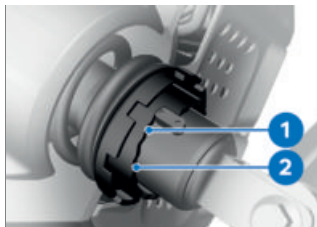
—Из-за дорожных неровностей заднее колесо может потерять контакт с дорожным полотном.

Отрегулируйте предварительное напряжение пружины амортизационной стойки

- Установите eParkourer на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Для увеличения предварительного напряжения пружины поверните регулировочный элемент **2** с помощью приспособления из набора инструментов **1** в направлении, указанном стрелкой **А**.
- Для уменьшения предварительного напряжения пружины поверните регулировочный элемент **2** с помощью приспособления из набора инструментов **1** в направлении, указанном стрелкой **В**.



- В зависимости от загрузки транспортного средства выберите насечку **1** или **2**.

 Базовая настройка предварительного сжатия задней пружины

Вторая насечка (Только водитель без груза)

Четвертая насечка (Только водитель с грузом)

Четвертая насечка (С пассажиром и грузом)

BMW EPOWER

07

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	94
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	94
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО	96
ТЯГОВАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	97
ЗАРЯДКЕ	99
ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ СНЯТОЙ ПРИВОДНОЙ АККУ- МУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	102

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Тяговая аккумуляторная батарея подает энергию на электромашину. Тяговая аккумуляторная батарея заряжается от стандартных бытовых розеток, например в жилых домах.

Регенерация энергии торможения

 Регенерация энергии торможения активна во всех режимах движения, кроме SURF.

Во время движения тяговая аккумуляторная батарея заряжается за счет регенерации энергии торможения. Задача регенерации энергии торможения заключается в том, чтобы при замедлении терялось как можно меньше энергии. При замедлении транспортного средства электромашина выполняет роль генератора и частично преобразует получаемую энергию движения в электрический ток. За счет этого тяговая аккумуляторная батарея снова частично заряжается, чтобы обеспечить максимальный запас хода. Такая зарядка может осуществляться во время движения с закрытым

положением ручки газа или в режиме регенерации. Регенерация энергии торможения показывается в области CHARGE. Предусмотрительный стиль вождения и своевременное снижение скорости обеспечивают оптимальную рекуперацию энергии торможения. Более подробную информацию о регенерации энергии торможения см. главу «Движение» (III ► 115).

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



ОПАСНО

Ненадлежащее обращение с электрическим током

Травмы или материальный ущерб, например, вследствие поражения электрическим током или пожара

- Соблюдайте правила техники безопасности.



ВНИМАНИЕ

Отсутствие проверки зарядного устройства перед вводом в эксплуатацию

Материальный ущерб и перегрузка электросети

- Перед первой зарядкой проверьте само зарядное устройство на месте зарядки силами электрика.



ВНИМАНИЕ

Неисправное состояние зарядного устройства

Опасность возгорания, например, из-за обгоревших контактов или повреждений

- Используйте зарядное устройство только в том случае, если оно находится в безупречном техническом состоянии.



ОПАСНО

Ненадлежащая очистка высоковольтного разъема для зарядки

Травмирование или материальный ущерб, например, вследствие удара током или пожара

- Поручать очистку только соответствующим образом обученному персоналу.



Для зарядки тяговой аккумуляторной батареи используйте стандартную бытовую розетку с заземлением и с подключением через УЗО.

Действия после аварии



ОСТОРОЖНО

Вытекание жидкости из тяговой аккумуляторной батареи

Опасность химического ожога

- Избегайте контакта с жидкостями, вытекающими из тяговой аккумуляторной батареи.

Если ваше транспортное средство попало в аварию, обратите внимание на следующие дополнительные меры безопасности в отношении тяговой аккумуляторной батареи:

- Оградите место аварии.
- Сообщите службам спасения, полиции или пожарным о том, что в аварию попало транспортное средство с электроприводом.
- Выключите режим готовности к эксплуатации.
- Не вдыхайте газы, выходящие из тяговой аккумуляторной батареи, при необходимости находитесь на расстоянии от транспортного средства.

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО



ОПАСНО

Применение поврежденного зарядного устройства

Травмирование или материальный ущерб, например, вследствие удара током или пожара

- Не применяйте поврежденное зарядное устройство
- Сразу же выведите из эксплуатации поврежденное зарядное устройство (корпус или кабель).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Коррозия и загрязнения на разъемах

Опасность пожара

- Всегда закрывайте разъем для зарядки колпачком для защиты от влаги и грязи.
- Регулярно проверяйте разъем для зарядки на транспортном средстве и разъемы зарядного устройства на предмет загрязнений и коррозии.



ВНИМАНИЕ

Экстремальные окружающие условия

Опасность повреждения

- Защищайте зарядное устройство от воздействия экстремальных окружающих условий, таких как, напр., сильный дождь, град и сильная жара.



ВНИМАНИЕ

Применение зарядного устройства не по назначению

Материальный ущерб, например, вследствие возгорания кабеля

- Используйте зарядное устройство только для зарядки транспортного средства.
- Подключайте зарядное устройство только к бытовым розеткам с защитным проводом.
- Не удлинняйте зарядное устройство с помощью кабеля или адаптера.

тии. Для ремонта зарядного устройства или замены компонентов (соединительный провод, зарядный кабель, части корпуса) обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

В зависимости от экспортного исполнения требуются и входят в комплект поставки различные зарядные устройства.

Зарядное устройство в зависимости от исполнения транспортного средства может храниться в отсеке для тяговой аккумуляторной батареи.

ТЯГОВАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Две тяговые аккумуляторные батареи

eParkourer может эксплуатироваться только при следующих условиях:

- Правильное количество подключенных тяговых аккумуляторных батарей
- Правильное подключение штекера



Открывание зарядного устройства для аккумуляторной батареи ведет его разрушению и потере гаран-

Указания по тяговой аккумуляторной батарее

 Открывание тяговой аккумуляторной батареи ведет ее разрушению и потере гарантии.

 Перегрев тяговой аккумуляторной батареи влияет на срок службы.

Тяговая аккумуляторная батарея рассчитана на температуры окружающей среды до 50 °C.

 Оптимальным для использования транспортного средства является диапазон температур от 10 °C до 40 °C. При экстремально низкой температуре использование транспортного средства невозможно.

 Не оставляйте транспортное средство на долгое время со слишком низкой степенью заряда.

Перед длительной стоянкой убедитесь с помощью индикатора степени заряда, что заряд тяговой аккумуляторной батареи составляет от 30 до 50 %. Глубокий разряд приведет к повреждению тяговой аккумуляторной батареи.

 Длительное воздействие температуры окружающей среды ниже -20 °C или выше 45 °C может привести к повреждению тяговой аккумуляторной батареи.



Индикатор степени заряда

Степень заряда тяговой аккумуляторной батареи можно узнать двумя способами.

—На тяговой аккумуляторной батарее: при нажатии кнопки **1** степень заряда отображается на шкальном индикаторе **2**.

—Индикатор степени заряда на дисплее (►► 59)

Режим глубокого сна тяговой аккумуляторной батареи

Если степень заряда падает до критической отметки, тяговая аккумуляторная батарея для защиты переводится в режим глубокого сна.

В режиме глубокого сна не-возможно включить режим готовности к эксплуатации.

При запуске процесса зарядки восстанавливается нормальное состояние.

Рекомендации по уходу за тяговой аккумуляторной батареей

Для обеспечения оптимальных условий использования и срока службы тяговой аккумуляторной батареи надлежит соблюдать следующие рекомендации:

- Сразу же заряжайте разрядившуюся тяговую аккумуляторную батарею
- Оптимальная степень заряда при регулярном использовании eParkourer составляет от 20 до 80 %.
- Во время длительной стоянки eParkourer, например, зимой, следите за степенью заряда от 30 до 50 %.
- Оптимальная температура окружающей среды при длительном хранении eParkourer составляет от 0 до 25 °C.

ЗАРЯДКЕ

Общие указания



ОПАСНО

Пренебрежение указаниями по технике безопасности подключения к электрической сети

Травмирование или материальный ущерб, например, вследствие удара током или пожара

- Соблюдайте указания по технике безопасности соответствующего подключения к электрической сети.



Зарядку можно прервать или возобновить в любое время, например, чтобы временно пользоваться другими потребителями от источника питания или чтобы предотвратить одновременное высокое потребление мощности несколькими потребителями.



При экстремально высокой наружной температуре процесс зарядки замедляется для защиты тяговой аккумуляторной батареи.



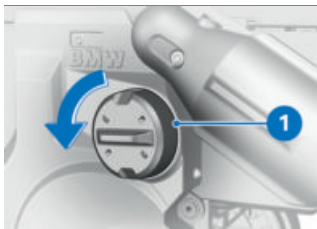
Зарядка тяговой аккумуляторной батареи не про-

100 BMW EPOWER

изводится при температурах ниже 0 °C или выше 50 °C.

Запустите зарядку

- Выключите режим готовности к эксплуатации. (→ 68)



- Поверните крышку разъема для зарядки **1** в направлении, указанном стрелкой, и снимите.
- Снимите защитный колпачок с зарядного штекера.
- Подсоедините зарядное устройство к домашней розетке.

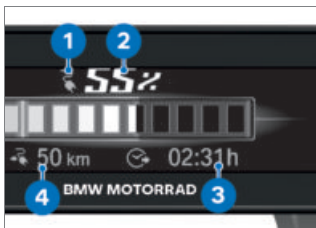


- Подключите зарядный кабель **1** к разъему для зарядки **2**.

—Обратите внимание на правильность фиксации зарядного кабеля.



Светодиод зарядки **1** мигает.



На дисплее появляется символ **1** для состояния обнаружения зарядного штекера. Отображается степень заряда **2**. Прогнозируемое время зарядки **3** показывает, как долго требуется заряжать eParkourer, чтобы полностью зарядить тяговую аккумуляторную батарею. Прогноз запаса хода **4** показывает предполагаемый запас хода в данный момент. Через некоторое время дисплей

автоматически переключается в режим ожидания. Процесс зарядки продолжается. Снова активировать дисплей можно нажатием клавиши со стрелкой.

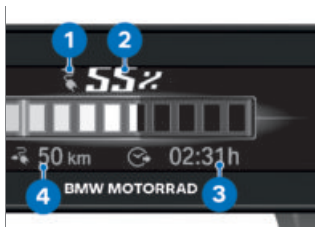
» Процесс зарядки запускается.

Светодиод зарядки мигает синим цветом.

Процесс зарядки не запускается.

- Обеспечьте подачу напряжения на зарядное устройство.
- Отсоедините зарядное устройство от транспортного средства и снова подсоедините через десять секунд.
- » Если неисправность сохраняется:
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Индикация во время процесса зарядки



Степень заряда

- Распознавание штекера **1**
- Степень заряда **2**
- Прогноз времени зарядки **3**
- Прогноз запаса хода **4**

Через некоторое время дисплей переключается в режим ожидания. Процесс зарядки продолжается.



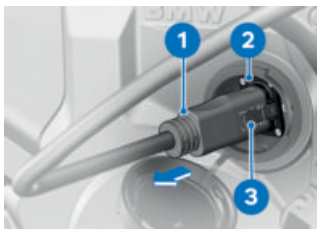
Светодиод зарядки

Светодиод зарядки **1** при подключенном зарядном кабеле показывает статус процесса зарядки.

102 BMW EPOWER

- Светодиод зарядки мигает синим цветом: тяговая аккумуляторная батарея заряжается
- Светодиод зарядки неактивен: тяговая аккумуляторная батарея полностью заряжена или процесс зарядки прерван

Завершите процесс зарядки



- Нажмите кнопку отпирания **3** и отсоедините зарядный кабель **1** от разъема для зарядки **2** на eParkourer.



- Насадите крышку разъема для зарядки **1** и зафиксируйте

в направлении, указанном стрелкой.

- Отсоедините зарядное устройство от домашней розетки.
- Закройте зарядный штекер защитным колпачком.
- Уберите зарядное устройство.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ СНЯТОЙ ПРИВОДНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Общие указания



ВНИМАНИЕ

Односторонняя нагрузка на ручки для переноски

Повреждение деталей

- Приводную аккумуляторную батарею следует переносить в горизонтальном положении, берясь за обе ручки для переноски.



ВНИМАНИЕ

Твердые детали или детали с острыми краями

Царапины и повреждения лакировки или деталей

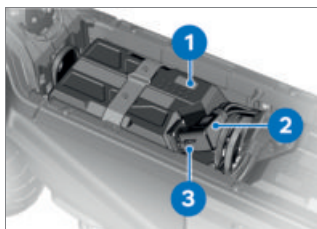
- Используйте подкладку или обклейте защитой поврежденный участок.

 Соблюдайте характерные для данной страны требования к снятию приводной аккумуляторной батареи и зарядке приводных аккумуляторных батарей, снятых с мотоцикла.

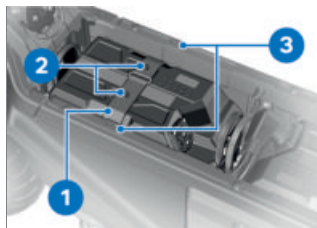
Разные степени заряда приводных аккумуляторных батарей приводят к временному ограничению мощности. Дополнительная информация: см. (➡ 59).

Снятие приводной аккумуляторной батареи

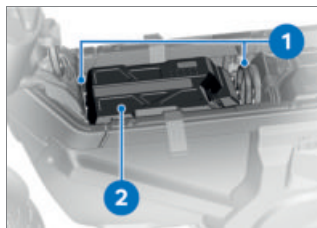
- Снятие многоместного сиденья (➡ 83)



- Нажмите кнопку отпирания **3** и извлеките штекер **2** из приводной аккумуляторной батареи **1**.
- Отложите штекер **2** в сторону.



- Раскройте застежку-липучку стяжной ленты **1** для приводной аккумуляторной батареи.
- Извлеките стяжную ленту **1**, закрепите опорными грибовидными элементами **2** в фиксаторах **3** и повесьте в стороне.



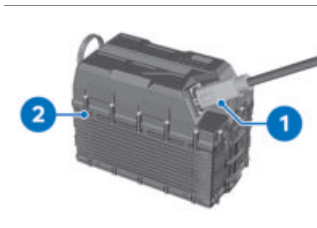
- Осторожно снимите приводную аккумуляторную батарею **2**, используя обе ручки для переноски **1**.

Запуск процесса зарядки со снятой приводной аккумуляторной батареи

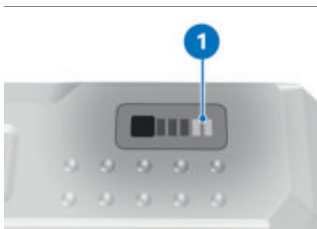
- Снимите защитный колпачок с зарядного штекера.

104 BMW EPOWER

- Подсоедините зарядное устройство к домашней розетке.

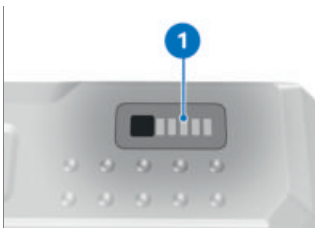


- Подсоедините зарядный кабель **1** к приводной аккумуляторной батарее **2**.
- Обратите внимание на правильность фиксации зарядного кабеля.

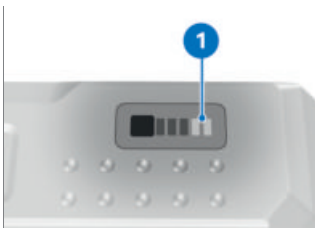


Светодиоды (LED) **1** приводной аккумуляторной батареи отражают текущую степень заряда. Это может занять несколько секунд.

» Слышно треск.



Светодиоды (LED) **1** загораются по нарастающей.



Светодиоды (LED) **1** отражают степень заряда. Заряженная область мигает.

Процесс зарядки не запускается.

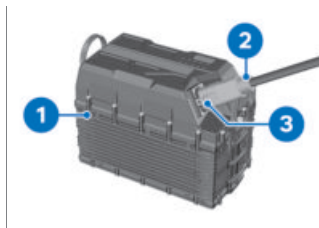
- Обеспечьте подачу напряжения на зарядное устройство.
- Отсоедините зарядное устройство от приводной аккумуляторной батареи и домашней розетки и снова подсоедините через десять секунд.
- » Если неисправность сохраняется:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все светодиоды (LED) приводной аккумуляторной батареи мигают.

- Отсоедините зарядное устройство от приводной аккумуляторной батареи и домашней розетки на несколько минут.
- Повторно запустите процесс зарядки, после того как приводная аккумуляторная батарея остынет.

Завершение процесса зарядки со снятой приводной аккумуляторной батареи



- Нажмите кнопку отпирания **3** и извлеките зарядный кабель **2** из приводной аккумуляторной батареи **1**.

- Отсоедините зарядное устройство от домашней розетки.
- Закройте зарядный штекер защитным колпачком.

Установка приводной аккумуляторной батареи

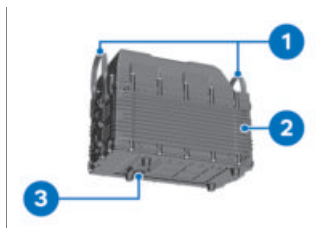


ВНИМАНИЕ

Твердые детали или детали с острыми краями

Царапины и повреждения лакировки или деталей

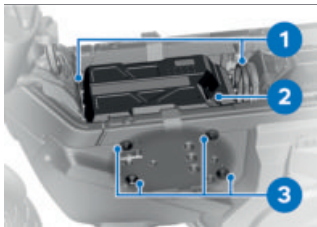
- Используйте подкладку или обклейте защитой поврежденный участок.
- Выключите режим готовности к эксплуатации. (→ 68)



- Проверьте ручки для переноски **1** на предмет повреждений.
- Проверьте корпус **2** на наличие трещин и неплотностей.

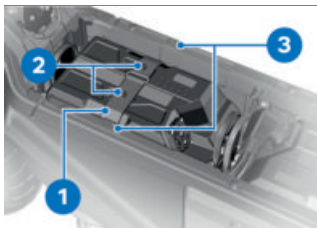
106 BMW EPOWER

- Проверьте предохранительный клапан **3** на правильность положения.

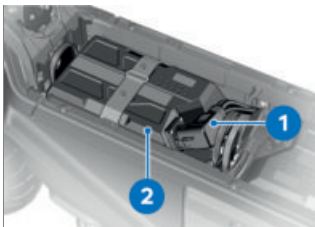


- Осторожно установите приводную аккумуляторную батарею **2**, используя обе ручки для переноски **1**.

» Полностью разместите приводную аккумуляторную батарею в направляющих **3**.

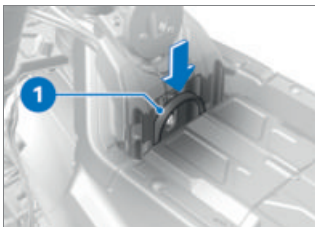


- Извлеките стяжную ленту **1** из фиксаторов **3**.
- Вставьте стяжную ленту **1**, туго натяните и зафиксируйте застежку-липучку опорными грибовидными элементами **2**.



- Подсоедините штекер **1** для приводной аккумуляторной батареи **2**.

» Штекер защелкивается с отчетливым звуком.



- Сложите ручку для переноски приводной аккумуляторной батареи **1** внутрь.
- Установите многоместное сиденье. (→ 84)

ВОЖДЕНИЕ

08

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	110
СОБЛЮДЕНИЕ КОНТРОЛЬНОГО ПЕРЕЧНЯ	112
ПЕРЕД КАЖДЫМ НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ	112
ПРИ КАЖДОЙ 10-Й ЗАРЯДКЕ	112
ГОТОВНОСТЬ К ДВИЖЕНИЮ	112
ДВИЖЕНИЕ НА EPARKOURER	113
ОБКАТКА	116
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	117
ПОСТАНОВКА EPARKOURER НА СТОЯНКУ	118
ЗАКРЕПИТЕ СКУТЕР EPARKOURER ДЛЯ ТРАНС- ПОРТИРОВКИ	119

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте

- Шлем
- Костюм
- Перчатки
- Мотоботы

Они нужны в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Затягивание свободно свисающих деталей одежды, багажа или ремней в открытые вращающиеся детали мотоцикла (колеса, карданный вал)

Опасность аварии

- Убедитесь в отсутствии свободно свисающих деталей одежды, которые могут быть затянуты в открытые вращающиеся детали мотоцикла.
- Размещайте предметы багажа, а также концы стяжных и крепежных ремней вдали от открытых вращающихся деталей мотоцикла.

Загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.
- Отрегулируйте предварительное напряжение пружин и

давление в шинах в соответствии с полной массой.

—с топкейсом Light^{SZ}

- Не превышайте максимальную загрузку топкейса.



Полезная нагрузка топкейса

макс. 5 кг<

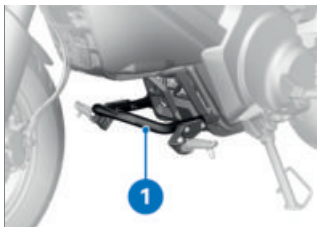
—с задней сумкой^{SZ}

- Не превышайте максимальную загрузку задней сумки.



Загрузка задней сумки

макс. 5 кг<



- Не используйте крепление упора для ноги водителя **1** для размещения багажа.

Скорость

На высокой скорости на динамические свойства скутера eParkour могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия:

- Настройка амортизационной стойки
- неравномерное распределение багажа
- свободная одежда
- слишком низкое давление в шинах
- износ рисунка протектора
- Установленные багажные системы, например, топкейс

Опасность отравления



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вдыхание вредных для здоровья паров

Вред здоровью

- Не вдыхайте испарения эксплуатационных материалов и пластмасс.
- Не используйте мотоцикл в помещениях.

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции с транспортным средством

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности. При повреждениях, возникших вследствие манипуляций, прекращается действие гарантии.

- Не допускайте манипуляции.

СОБЛЮДЕНИЕ КОНТРОЛЬНОГО ПЕРЕЧНЯ

- Используйте следующий контрольный перечень для регулярной проверки вашего мотоцикла eParkourer.

ПЕРЕД КАЖДЫМ НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ

Необходимое условие

Перед каждым началом движения:

- Проверьте степень заряда тяговой аккумуляторной батареи.
- Проверьте работу тормозной системы.
- Проверьте работу осветительных и сигнальных приборов.

- Проверьте высоту рисунка протектора. (▣▣▣ 139)
- Проверьте давление в шинах. (▣▣▣ 138)
- Проверьте надежность крепления топкейса и багажа.

ПРИ КАЖДОЙ 10-Й ЗАРЯДКЕ

Необходимое условие

При каждой 10-й зарядке:

- Проверьте толщину передних тормозных накладок. (▣▣▣ 135)
- Проверьте толщину задних тормозных накладок. (▣▣▣ 136)
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего и заднего колеса. (▣▣▣ 137)

ГОТОВНОСТЬ К ДВИЖЕНИЮ

Проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку элементов индикации, а также контрольных и сигнальных ламп. Во время проверки Pre-Ride-Check все контрольные и сигнальные лампы ненадолго загораются.

- » Во время самодиагностики проверяется функциональная готовность BMW Motorrad ABS, а также BMW Motorrad ASC.



мигает.



редко мигает.

- » Контрольные и сигнальные лампы гаснут при достижении скорости движения 5 км/ч.
» Самодиагностика завершена.

Если по завершении самодиагностики отображается сообщение о неисправности:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

еParkourer готов к работе

После выполнения проверки Pre-Ride-Check и самодиагностики еParkourer готов к работе со всеми потребителями тока.



Для защиты аккумуляторной батареи 12 В пользуйтесь активными потребителями электроэнергии лишь в течение того времени, пока это необходимо, и отключайте функцию готовности к работе.

ДВИЖЕНИЕ НА еPARKOURER

еParkourer готов к движению



еParkourer готов к движению, когда при нажатии тормоза переднего или заднего колеса нажимается кнопка стартера **1**. Появляется индикация привода **3** и надпись **READY** **2**. Все системы готовы к работе. При нажатии аварийного выключателя еParkourer перестает быть готовым к движению.



При низкой температуре отдача и потребление мощности ухудшаются.



В исключительных случаях возможно сильное нагревание тяговой аккумуляторной батареи на неподвижном транспортном средстве (например, при экстремально высокой наружной температуре и под воздействием пря-

114 ВОЖДЕНИЕ

мыми солнечными лучами). При перегреве тяговой аккумуляторной батареи eParkourer не готов к движению.

 Очень высокие температуры отрицательно влияют на срок службы элементов аккумуляторной батареи. Если тяговая аккумуляторная батарея перегревается во время движения, то приводная мощность постепенно снижается, чтобы дать тяговой аккумуляторной батарее остыть. При этом уменьшается показание индикатора мощности POWER в комбинации приборов. Если температура продолжает повышаться, остановите eParkourer и подождите, пока тяговая аккумуляторная батарея не остынет. Когда индикатор мощности доходит до 0, eParkourer теряет готовность к движению и останавливается.

Включите готовность к езде

- Включите режим готовности к эксплуатации. (■► 67)
- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (■► 112)
- Нажмите тормоз.



- Нажмите кнопку стартера **1**.

 При откинутой боковой опоре готовность к движению не включается. Если откинуть боковую опору при включенной готовности к движению, готовность к движению выключается.

 Если многоместное сиденье не полностью зафиксировано, появится сообщение.

- » Скутер eParkourer готов к эксплуатации.
- » Если eParkourer не готов к движению, можно воспользоваться таблицей неисправностей. (■► 164)

Движение на электроэнергии (ePOWER)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Плохая заметность при движении на электротяге.

Опасность аварии

- При движении на электротяге помните, что пешеходы и другие участники дорожного движения не воспринимают вас как обычно из-за отсутствия шума двигателя.
- Двигайтесь особенно осторожно.

Регенерация энергии посредством замедления



Регенерация энергии торможения активна во всех режимах движения, кроме SURF.

Тяговая аккумуляторная батарея снова частично заряжается за счет регенерации энергии торможения. Электромашина при замедлении действует как генератор и преобразует энергию движения в электрическую энергию.

Замедление зависит от режима движения и от положения электронной ручки газа.

Чем меньше нажимается

электронная ручка газа, тем больше замедление. При этом происходит рекуперация энергии и подзаряжается тяговая аккумуляторная батарея. Если электронная ручка газа не нажимается вообще, замедление становится похоже на небольшое торможение. Рекуперация энергии возможна при выполнении следующих условий:

- eParkoureg находится в движении и скорость выше прим. 5 км/ч

Если регенерация энергии торможения ограничена, загорается следующая сигнальная лампа:



Рекуперация энергии невозможна в следующих ситуациях:

- Температура тяговой аккумуляторной батареи слишком низкая или слишком высокая. Зимой или летом может случиться так, что рекуперация энергии после запуска будет временно недоступна.
- Тяговая аккумуляторная батарея полностью заряжена.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Без регенерации энергии торможения также отсутствует тормозное действие электропривода. Транспортное средство катится, не затормаживая.

Опасность аварии

- Будьте всегда готовы затормозить.

Ситуации движения для замедления

Если во время движения предполагается замедление, оно может использоваться для регенерации энергии торможения. Для этого могут подойти следующие примерные ситуации движения:

- Замедление на участке с уклоном
- Замедление перед красным сигналом светофора

Избегайте позднего или сильного торможения. Вместо этого снижайте скорость eParkourer в режиме регенерации энергии торможения.

ОБКАТКА**Тормозные накладки**

Новые тормозные накладки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Новые тормозные колодки**

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Как достигается минимальный тормозной путь?



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Блокирующее заднее колесо из-за сильного торможения

Опасность падения

- Поскольку функция АБС активирована только на переднем колесе, избегайте сильного замедления с помощью тормоза заднего колеса, чтобы избежать блокировки заднего колеса.

В процессе торможения распределение нагрузки меняется динамически между передним и задним колесами. Чем сильнее снижается скорость, тем

больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. Если тормозное давление большое и появляется резко, динамическое распределение нагрузки не будет успевать за выросшим замедлением и тормозная сила не будет переноситься полностью на дорожное полотно.

Крутые съезды



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках только задним тормозом.

Потеря тормозного действия. Разрушение тормозного механизма из-за перегрева.

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте рекуперацию энергии.

Дополнительную информацию по регенерации энергии торможения см. в главе «Подробное описание системы», начиная со страницы (118 ➔ 129).

Влажные и загрязненные тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие.

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.

- После работ на тормозах вследствие возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ПОСТАНОВКА EPAKOURER НА СТОЯНКУ

Боковая подставка

- Выключите функцию готовности к езде.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.

- Откиньте боковую опору и установите на нее eParkourer.



ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке.

- Поверните руль влево.

ЗАКРЕПИТЕ СКУТЕР EPARKOURER ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Защитите все детали, рядом с которыми будут проложены стяжные ремни, от появления царапин (например, наклейте липкую ленту).

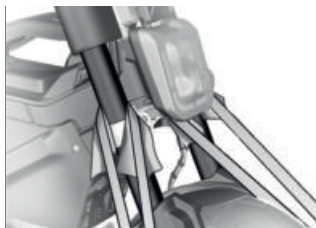


ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.
- Закатите eParkourer на транспортировочную платформу, но не ставьте на боковую опору.



ВНИМАНИЕ

Зажим деталей

Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.
- Уложите передние стяжные ремни с обеих сторон над нижним багажником и натяните.
- Закрепите натяжные ремни с обеих сторон между ручкой для пассажира и рамой.
- Равномерно натяните все натяжные ремни для крепления



120 **ВОЖДЕНИЕ**

груза, чтобы eParkourer был
надежно закреплён.

ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

09

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	124
АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)	124
СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (ASC)	127
КОНТРОЛЬ УСТОЙЧИВОСТИ ПРИ РЕГЕНЕРАЦИИ (RSC)	128
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	129

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подробные описания систем доступны на сайте bmw-motorrad.com/technik.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

Как работает система ABS?

 Функция ABS на eParkourer доступна только на переднем колесе.

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможного передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде, чем возникает такая ситуация, ABS срабатывает и приводит тормозное давление в

соответствие с максимальной передаваемой тормозной силой так, что колеса продолжают вращаться и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

Что происходит при неровностях дороги?

Волнообразные неровности дорожного покрытия могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием, и передаваемая тормозная сила может упасть до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при движении при возобновлении контакта с дорогой. В этот момент система BMW Motorrad ABS должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), что должно гарантировать вращение колес во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при движении. После определения фактических условий система устанавливает оптимальное тормозное давление.

Приподнимание заднего колеса

При очень интенсивном и резком торможении при определенных обстоятельствах возможно, что система BMW Motorrad ABS не сможет предотвратить подъем заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание eParkourer.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Как устроена система BMW Motorrad ABS?

Система BMW Motorrad ABS обеспечивает устойчивость мотоцикла при движении на любом покрытии в пределах физических возможностей.

При скорости выше 4 км/ч система BMW Motorrad ABS может обеспечить устойчивость мотоцикла на любом покрытии в пределах физических возможностей. При меньшей скорости система BMW Motorrad ABS из-за технических особенностей обеспечивает оптимальную поддержку не на всех покрытиях.

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах.

Особые ситуации

Для распознавания склонности переднего колеса к блокировке анализируются различные параметры движения. Если в течение длительного времени распознаются неподходящие значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS причиной записи кода неисправности

также могут быть необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).
- Блокировка заднего колеса моторным тормозом в течение продолжительного промежутка времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию ABS с помощью выключения и включения режима готовности к эксплуатации.

Какую роль играет регулярное техническое обслуживание?



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния BMW Motorrad ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы.

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система BMW Motorrad ABS ни в коем случае не должна провоцировать вас на опрометчивую манеру езды. Это в первую очередь резерв безопасности для экстренных ситуаций.

Осторожно на поворотах! Торможение в поворотах подчиняется особым законам физики, которые не в силах отменить даже система BMW Motorrad ABS.

СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (ASC)

Как работает система регулировки тяги?

Система регулировки тяги сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. На основе разности скоростей определяется пробуксовка и, тем самым, резерв устойчивости на заднем колесе. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо.

Система BMW Motorrad ASC предназначена для поддержки водителя при движении по дорогам общего пользования. Особенно в предельном диапазоне физических законов движения водитель заметно влияет на возможности регулирования ASC (смещение веса при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на ASC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Особые ситуации

Скорость вращения переднего и заднего колес сравнивается для предотвращения пробуксовки и заноса заднего колеса.

При следующих необычных режимах движения возможно автоматическое отключение системы BMW Motorrad ASC.

Необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).

КОНТРОЛЬ УСТОЙЧИВОСТИ ПРИ РЕГЕНЕРАЦИИ (RSC)

Как работает контроль устойчивости при регенерации?

Задача контроля устойчивости в режиме рекуперации заключается в надежном предотвращении неустойчивых состояний движения, обусловленных слишком высоким моментом рекуперации на заднем колесе. В зависимости от состояния дорожного покрытия и динамики движения слишком высокий крутящий момент рекуперации может привести к сильному проскальзыванию заднего колеса и снижению устойчивости. Контроль устойчивости при регенерации ограничивает слишком большое проскальзывание заднего колеса до безопасного целевого значения пробуксовки, которое зависит от режима движения.

Причины слишком большого проскальзывания заднего колеса:

— Движение в режиме регенерации на дорожном полотне с низким коэффициентом трения (например, мокрая листва).

— Резкое торможение при спортивной манере вождения.

Аналогично системе контроля тяги BMW Motorrad ASC система контроля устойчивости в режиме рекуперации сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес, рассчитанную по угловой скорости и радиусу колеса. По разности скоростей контроль устойчивости при регенерации может определить степень проскальзывания и, соответственно, запас устойчивости заднего колеса.

Если степень проскальзывания превышает соответствующее предельное значение, крутящий момент регенерации уменьшается. Проскальзывание уменьшается, и eParkourer приобретает более устойчивое положение.

Воздействие контроля устойчивости при регенерации

— Во всех режимах движения: максимальная устойчивость.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Выбор

Чтобы адаптировать eParkourer к состоянию дорожного полотна и манере езды водителя, можно выбрать один из следующих режимов движения:

Серийно

—FLOW

—SURF

—С пакетом Highline^{SA}

—FLASH

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки систем ABS, ASC, контроля устойчивости в режиме рекуперации, а также для приемистости и регенерации энергии торможения.

Приемистость

—В режиме движения FLOW: плавная приемистость.

—В режиме движения SURF: прямая приемистость.

—С пакетом Highline^{SA}

—В режиме движения FLASH: прямая приемистость.

Регенерация энергии торможения

—В режиме движения FLOW: Нормальная регенерация энергии торможения за счет замедления транспортного средства.

—В режиме движения SURF: Регенерация энергии торможения неактивна; не происходит снижения скорости мотоцикла за счет регенерации энергии торможения.

—С пакетом Highline^{SA}

—В режиме движения FLASH: Более высокая регенерация энергии торможения за счет более сильного замедления транспортного средства.

ABS

—Во всех режимах движения система ABS адаптирована к движению по дорогам с твердым покрытием.

ASC

Шины

—Во всех режимах движения система ASC адаптирована к движению по дорогам с твердым покрытием на шинах с дорожным рисунком протектора.

130 ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Устойчивость при движении

- Во всех режимах движения система ASC вмешивается настолько рано, чтобы обеспечивалась максимальная устойчивость при движении.
- Во всех режимах движения система всегда стремится предотвратить пробуксовку заднего колеса.

Переключение

Изменять режимы движения можно во время стоянки с включенным режимом готовности к эксплуатации или во время движения (►►► 75).

**ТЕХОБСЛУЖИ-
ВАНИЕ**

10

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	134
СТАНДАРТНЫЙ КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ	135
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	135
ШИНЫ	138
ДИСКИ И ШИНЫ	139
ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ	140
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ 12 В	141
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	144
ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ	145

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В главе «Техническое обслуживание» описываются нетрудовые работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке необходимо соблюдать специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек приводится в главе «Технические характеристики».

Для выполнения некоторых из описанных работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В случае сомнений обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Болты с герметиком

Герметизация методом микрокапсуляции является химическим способом фиксации резьбы. При этом способе с помощью клея создается прочное соединение между болтом и гайкой или деталью. Болты с герметиком подходят только для однократного применения. Независимо от снятия или установки всегда необходимо

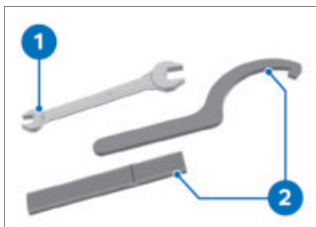
очищать резьбовое отверстие. После снятия необходимо очищать от клея внутреннюю резьбу. При установке необходимо использовать новый болт с герметиком. Перед снятием убедитесь, что имеется подходящий инструмент для очистки резьбы и запасной болт. При нарушении этих правил не гарантируется надежная фиксация болта, то есть вы подвергаете себя опасности!

Одноразовые кабельные бандажки

В отдельных случаях кабели и провода крепятся одноразовыми кабельными бандажами. Чтобы при снятии не допустить повреждения кабелей и проводов, используйте подходящий инструмент, например кусачки-бокорезы.

При установке отсоединенные кабели и провода необходимо закрепить новыми одноразовыми кабельными бандажами. Выступающие концы обрежьте с помощью инструмента для монтажа кабельных бандажей.

СТАНДАРТНЫЙ КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ



- 1** Гаечный ключ
 Раствор ключа 10/16 мм
 —Отрегулируйте держатель зеркала. (► 88)
 —Выполните коррекцию регулировки фары. (► 89)
- 2** Крючковый ключ
 —Отрегулируйте предварительное напряжение пружины амортизационной стойки. (► 91)

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Проверьте функцию торможения

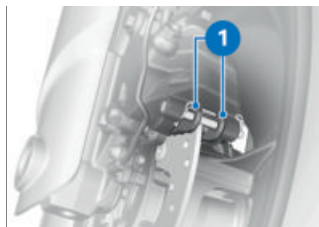
- Нажмите правый рычаг тормоза.
 » Ощущается явная точка срабатывания.
- Нажмите левый рычаг тормоза.
 » Ощущается явная точка срабатывания.

Если не ощущаются отчетливые точки схватывания или eParkourer двигается:

- Обратитесь на СТО для проверки тормозов, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины передних тормозных накладок

- Установите eParkourer на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Проверьте толщину внутренней и наружной тормозных накладок путем визуального контроля. Направление осмотра: сзади на тормозные накладки **1**.



тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- BMW Motorrad рекомендует устанавливать только оригинальные тормозные накладки.

Проверка толщины задних тормозных накладок

- Установите eParkourer на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

 Допустимый износ передней тормозной накладки

мин. 1,4 мм (только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

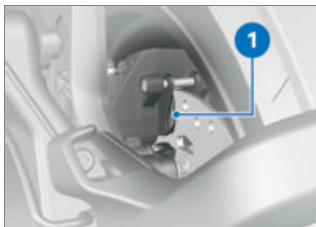
Если индикаторы износа, т. е. канавки, больше отчетливо не видны:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

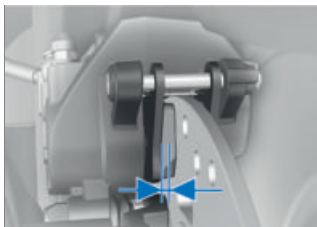
Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Направление взгляда: сзади на суппорт **1** дискового колесного тормозного механизма.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены



Допустимый износ задней тормозной накладки

мин. 1,3 мм (только frictionная накладка без кронштейна)

Если достигнуты элементы маркировки износа:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.
- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- BMW Motorrad рекомендует устанавливать только оригинальные тормозные накладки.

Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего и заднего колеса

- Уровень тормозной жидкости можно проверить по глазкам на бачках гидравлического тормозного привода. Бачок тормозного гидропривода тормоза переднего колеса находится справа, а заднего колеса – слева.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

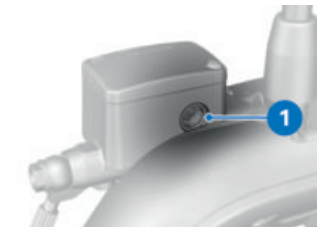
Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

138 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установите eParkourer на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Выровняйте руль так, чтобы бачок с тормозной жидкостью стоял горизонтально.



- Считайте уровень тормозной жидкости в глазке **1** левого/правого бачка тормозного гидропривода.

 Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже маркировки **MIN.** (Бачок гидравлического тормозного привода расположен горизонтально)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ШИНЫ

Проверьте давление в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах.

Ухудшение динамических качеств транспортного средства. Снижение срока службы шин.

- Следите за правильным давлением в шинах.



Уровень тормозной жидкости

Тормозная жидкость, DOT4



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открытие вертикально установленных золотников вентиля на высоких скоростях

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентиля с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их.

- Проверьте давление в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в передней шине

1,8 бар (при холодных шинах)



Давление воздуха в задней шине

1,8 бар (при холодных шинах)

При недостаточном давлении в шинах:

- Откорректируйте давление в шинах.

ДИСКИ И ШИНЫ

Проверка дисков

- Установите eParkourer на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Визуально проверьте диски на отсутствие повреждений.
- Обратитесь на СТО для проверки поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверьте высоту рисунка протектора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.

- Установите eParkourer на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Измерьте высоту в основных канавках рисунка протектора с элементами маркировки износа.



В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если

высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, это означает, что шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой стороне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Замените соответствующую шину.

Рекомендация по шинам

Для каждого размера существуют марки шин, которые BMW Motorrad протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования. BMW Motorrad не гарантирует безопасность использования других шин, поскольку не может судить о степени их пригодности.

BMW Motorrad рекомендует использовать только шины, проверенные BMW Motorrad. Подробную информацию можно получить у официального дилера BMW Motorrad.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Замена светодиодных осветительных приборов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все осветительные приборы eParkourer имеют светодиодное исполнение. Срок службы светодиодных осветительных приборов выше предполагаемого срока службы транспортного средства. В случае неисправности светодиодного осветительного прибора обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ 12 В

Общие указания

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи 12 В и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии.

Чтобы ваша аккумуляторная батарея 12 В служила долго, следует соблюдать следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- При зарядке аккумуляторной батареи соблюдайте указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
- Не переворачивайте аккумуляторную батарею.

Функция подзарядки



Если приводная аккумуляторная батарея снята, аккумуляторную батарею 12 В необходимо зарядить от внешнего источника питания.

Если степень заряда аккумуляторной батареи 12 В опускается ниже определенного порога, активируется функция подзарядки. Тогда аккумуля-

торная батарея 12 В подзарядается через преобразователь DC/DC от тяговой аккумуляторной батареи. За счет этого гарантируется достаточная степень заряда аккумуляторной батареи 12 В.

Функция подзарядки активна в следующих ситуациях:

- Во время движения: Аккумуляторная батарея 12 В подзарядается по мере необходимости.
- В процессе зарядки: Аккумуляторная батарея 12 В подзарядается вместе с тяговой батареей.
- Во время простоя: Аккумуляторная батарея 12 В подзарядается по мере необходимости через тяговую аккумуляторную батарею.

Если степень заряда тяговой батареи опускается ниже критического порога, подзарядка аккумуляторной батареи 12 В становится невозможна. Для постоянной готовности функции подзарядки необходимо поддерживать достаточную степень заряда тяговой аккумуляторной батареи.

142 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

зарядка аккумуляторной батареи 12 В

Проверьте, может, аккумуляторная батарея 12 В полностью разряжена:

- Включите режим готовности к эксплуатации. (▮▮▮➡ 67)

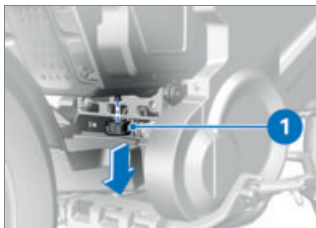
» Следите за дисплеем:

—Если при включенном режиме готовности к эксплуатации дисплей остается выключенным, значит аккумуляторная батарея полностью разряжена. Необходимо зарядить аккумуляторную батарею 12 В от внешнего источника питания.

—Если дисплей включается, аккумуляторная батарея 12 В еще не полностью разряжена. Аккумуляторную батарею 12 В можно зарядить через тяговую аккумуляторную батарею.

- Выключите режим готовности к эксплуатации. (▮▮▮➡ 68)

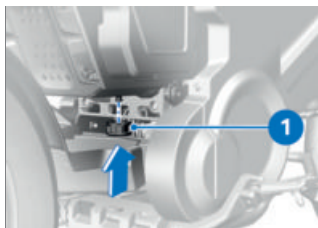
Зарядка аккумуляторной батареи 12 В от внешнего источника питания



- Снимите кожух **1**.



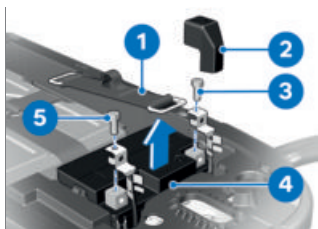
- Соедините аккумуляторную батарею 12 В с подходящим зарядным устройством через вывод плюса аккумуляторной батареи **2** и винт **1**.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоедините клеммы полюсов зарядного устройства от выводов.



- Установите кожух **1**.

Замена аккумуляторной батареи 12 В

- Выключите режим готовности к эксплуатации.
- Установите eParkourer на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снятие многоместного сиденья (→ 83)



- Отсоедините эластичный стяжной ремень **1**.



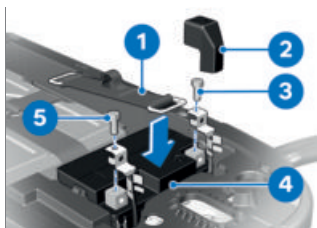
ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.

- Выверните винт **5** и отсоедините минусовой провод аккумуляторной батареи.
- Снимите кожух плюсового полюса **2**, выкрутите винт **3** и отсоедините плюсовой провод аккумуляторной батареи.
- Извлеките аккумуляторную батарею 12 В **4** из держателя аккумуляторной батареи.



- Установите аккумуляторную батарею 12 В **4** в держатель аккумуляторной батареи.
- Установите эластичный стяжной ремень **1** на аккумуляторную батарею 12 В **4**.



ВНИМАНИЕ

Неправильное подсоединение батареи

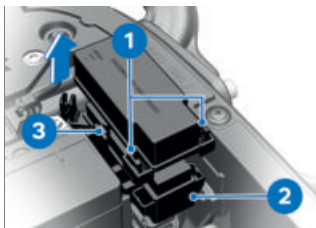
Опасность короткого замыкания

- Соблюдать последовательность установки.
- Правильно расположите плюсовой провод аккумуляторной батареи и вверните винт **3**.
- Расположите надлежащим образом кожух плюсового полюса **2** и проверьте правильность его посадки.
- Правильно расположите минусовой провод аккумуляторной батареи и вверните винт **5**.
- Установите многоместное сиденье. (→ 84)



При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- Выключите режим готовности к эксплуатации.
- Установите eParkourer на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снятие многоместного сиденья (→ 83)



- Отпустите защелки **1** и **3**, при этом снимите кожух колодки предохранителей **2** движением вверх.
- Замените неисправный предохранитель в соответствии со схемой.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Замена предохранителей

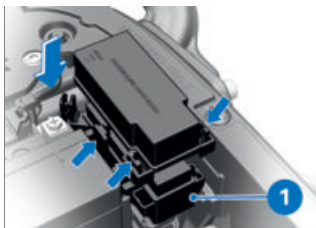


ВНИМАНИЕ

Переключение неисправных предохранителей

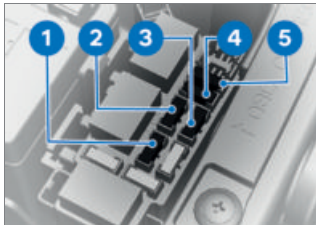
Опасность короткого замыкания и пожара

- Не переключать неисправные предохранители.
- Заменить неисправные предохранители на новые.



- Установите сверху кожух колдки предохранителей **1**.
- » Проследите за правильно-стью защелкивания кожуха.
- Установите многоместное си-денье. (III 84)

Распределение предохранителей



- 1** 30 A
Главный предохранитель
- 2** 10 A
Световые приборы
Keyless Ride
- 3** 20 A
Внешнее питание аккумуля-торной батареи 12 В

- 4** 10 A
ABS
- 5** 5 A
Панель приборов
Система охранной сигна-лизации
Диагностический разъем

ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ

Отсоединение штекера бортовой системы диагностики



ОСТОРОЖНО

Неправильные действия при отсоединении ште-кера бортовой системы диагностики

Сбои в работе т/с

- Штекер бортовой системы диагностики может отсоеди-няться только при обслу-живании BMW Motorrad на специализированной СТО или другим авторизованным персоналом.
- Данная операция может вы-полняться только специ-ально обученным персона-лом.
- Соблюдайте указания про-изводителя транспортного средства.



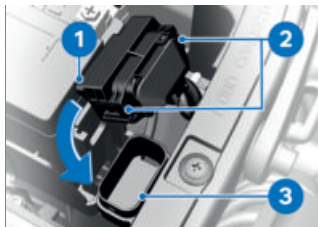
- Освободите колодку предохранителей **1** из фиксатора **3** и извлеките движением вверх из крепления **2**, отведите в сторону и положите.



- Освободите штекер бортовой системы диагностики **1** с помощью фиксаторов **2** из крепления **3**.
- » Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру бортовой системы диагностики **1**.

Крепление штекера бортовой системы диагностики

- Отсоедините интерфейс диагностической информационной системы.



- Вставьте штекер **1** бортовой системы диагностики в крепление **3**.
- » Фиксаторы **2** защелкиваются с обеих сторон.



- Установите колодку предохранителей **1** в крепление **2**.
- » Фиксатор **3** защелкивается.

**ПРИНАДЛЕ-
ЖНОСТИ**

11

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	150
ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB	150
ТОПКЕЙС	150
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	152

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с.

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. За нереконструированные детали и принадлежности

любого рода компания BMW ответственности не несет.

При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к участию в дорожном движении» в вашей стране.

Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.:

bmw-motorrad.com/equipment

ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB

Информация об использовании зарядного разъема USB представлена в главе «Управление». (III 80)

ТОПКЕЙС

—с топкейсом Light^{SZ}

Открытие топкейса Light

- Поверните ключ в вертикальное положение.



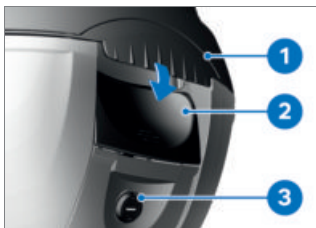
В горизонтальном положении ключа от транспортного средства рычаг разблокировки заблокирован.



- Нажмите рычаг разблокировки **2** в направлении, указанном стрелкой.
- Откройте крышку **1** топкейса.

Закрывание топкейса Light

- Поверните ключ в вертикальное положение.



- Закройте крышку **1** топкейса. Старайтесь не защемить содержимое и следите за тем, чтобы рычаг разблокировки **2** защелкнулся.
- Поверните ключ в замке **3** топкейса в горизонтальное положение и извлеките.
» Рычаги разблокировки заблокированы. Топкейс не

открывается и не снимается с адаптера.

Снятие топкейса Light

- Поверните ключ в вертикальное положение.



- Нажмите рычаг разблокировки **1** в направлении, указанном стрелкой.
- Приподнимите топкейс сзади и снимите с крючков **2** на адаптере **3**.

Установка топкейса Light

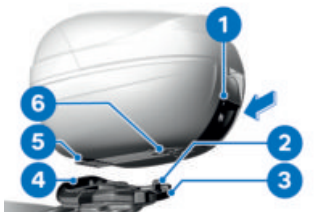


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильно закрепленный топкейс

Угроза безопасности движения

- Топкейс не должен шататься и должен быть закреплен без зазоров.
- Поверните ключ в вертикальное положение.



- Вставьте цоколь **5** в про-
резь **4**.
- Насадите крепление **6** на
крючок **2**.
- Проследите за тем, чтобы рычаг разблокировки **1** защелкнулся и топкейс надежно соединился с адаптером **3**.
- Для блокировки рычага раз-
блокировки поверните ключ в
горизонтальное положение и
извлеките.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Предлагаемые специальные принадлежности

Ваш официальный дилер BMW Motorrad окажет вам квалифицированную помощь при выборе оригинальных принадлежностей BMW Motorrad и других изделий, например, BMW Motorrad Care Products, багажных аксессуаров из текстиля.

Все специальные принадлежности BMW Motorrad можно найти на нашем сайте: **bmw-motorrad.com**.

Максимальная нагрузка



Полезная нагрузка топ-кейса

—с топкейсом Light^{SZ}

макс. 5 кг<

УХОД

12

СРЕДСТВА ПО УХОДУ	156
МОЙКА МОТОЦИКЛА	156
ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕ-	
ЖДЕНИЯМ	158
УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ	159
КОНСЕРВАЦИЯ	160
ПОДГОТОВКА ЕРARKOURER К ДЛИТЕЛЬНОМУ	
ХРАНЕНИЮ	160
ВВЕДИТЕ ЕРARKOURER В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	160

СРЕДСТВА ПО УХОДУ



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п., а также спиртосодержащие очистители.



ВНИМАНИЕ

Использование сильно-кислотных или сильнощелочных чистящих средств

Повреждение деталей мотоцикла

- Разводить чистящие средства в пропорциях, указанных на их упаковках.
- Не использовать сильно-кислотные или сильнощелочные чистящие средства.

качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем транспортном средстве.

МОЙКА МОТОЦИКЛА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок.

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products проверены на



ВНИМАНИЕ

Повреждения из-за высокого давления воды в моечных установках высокого давления или парогенераторах

Коррозия или короткое замыкание, повреждения наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и сиденья

- Моечные установки высокого давления и пароструйные агрегаты следует использовать с осторожностью.

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягнуть и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW.

Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце или под воздействием прямых солнечных лучей.

Регулярно очищайте от загрязнений перья вилок.

В зимние месяцы или при частых поездках по посыпанным

реагентами дорогам следует мыть мотоцикл чаще.



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления налета соли используйте только холодную воду.

Для удаления налета соли сразу же очищайте транспортное средство и при наличии дополнительные элементы холодной водой после каждой поездки.



После поездки под дождем, при высокой влажности воздуха или после мойки мотоцикла на внутренней поверхности фары может появиться конденсат. При этом стекло фары может на какое-то время запотеть. Если же в фаре постоянно скапливается вода, обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ

Пластиковые детали



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью.

Очищайте пластмассовые детали водой с эмульсией BMW для ухода за пластиком. Особенно это касается:

- ветрозащитных щитков и козырьков
- стекол фар из пластика
- стекла панели приборов
- черных, неокрашенных деталей



Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой.

Панель приборов

Используйте для очистки комбинации приборов теплую воду и бытовое моющее средство. Затем вытрите насухо чистой салфеткой, например бумажным полотенцем.

Хромированные детали

Хромированные детали тщательно очищайте достаточным количеством воды и очистителем мотоциклов из серии BMW Care Products. Данное указание действительно в первую очередь при воздействии дорожной соли.

Для дополнительной обработки используйте полироль для блеска BMW Motorrad.

Впуск воздуха



Регулярно очищайте впуск воздуха **1**. Это обеспечивает достаточное воздушное охлаждение тяговой аккумуляторной батареи.

Резиновые детали



ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства.

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.

УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ



ВНИМАНИЕ

Повреждение лакокрасочного покрытия пастой для полировки металла

Опасность повреждения

- Не обрабатывайте лакокрасочные и хромовые покрытия пастой для полировки металла.

Регулярная мойка транспортного средства предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие.

сочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыли.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Здесь рекомендуется применять очиститель BMW Motorrad и затем политуру BMW Motorrad для консервации.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватыным тампоном, смоченным в бензине для промывки или спирте. BMW Motorrad рекомендует удалять пятна смолы с помощью средства для удаления смолистых веществ BMW. После очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.

КОНСЕРВАЦИЯ

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия политуру BMW Motorrad или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

 Консервация лаков на основе хрома с помощью политур для хромированных деталей запрещена. Используйте исключительно средства, рекомендованные BMW Motorrad.

ПОДГОТОВКА EPARKOURER К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕ- НИЮ

 Не оставляйте транспортное средство на долгое время со слишком низкой степенью заряда.

Перед длительной стоянкой убедитесь с помощью индикатора степени заряда, что заряд тяговой аккумуляторной батареи составляет от 30 до 50 %. Глубокий разряд приведет к

повреждению тяговой аккумуляторной батареи.

 Длительное воздействие температуры окружающей среды ниже -20 °C или выше 45 °C может привести к повреждению тяговой аккумуляторной батареи.

- Очистите скутер eParkourer.
- Запустите процесс зарядки. (➡ 100)
- Смажьте рычаг тормоза и шарнир боковой подставки подходящим смазочным средством.
- Неокрашенные и хромированные детали обработайте бескислотной смазкой (вазелином).
- Установите eParkourer в сухом помещении так, чтобы оба колеса не касались пола.

ВВЕДИТЕ EPARKOURER В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Удалите наружную консервацию.
- Очистите скутер eParkourer.
- Перечень проверок. (➡ 112)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАнные

13

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ	164
ЗАРЯДКА СЕ 02 (0С71)	164
ПРИВОД СЕ 02 (0С71)	165
ЗАДНИЙ РЕДУКТОР	166
РАМА	166
ХОДОВАЯ ЧАСТЬ	166
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	167
КОЛЕСА И ШИНЫ	167
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	168
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ	169
РАЗМЕРЫ	169
МАССЫ СЕ 02 (0С71)	170
ХОДОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЕ 02 (0С71)	170

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Готовность к езде не включается:

Причина	Устранение
Боковая подставка откинута	Уберите боковую подставку.
Запуск без нажатия тормоза	При запуске нажмите рычаг тормоза.
Аккумуляторная батарея 12 В разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею 12 В. (▮▮▮▮ 142)
Температура тяговой аккумуляторной батареи	Температура тяговой аккумуляторной батареи слишком высокая или низкая. (▮▮▮▮ 97)

ЗАРЯДКА CE 02 (0C71)

Общая емкость тяговой аккумуляторной батареи	4,6 кВт*ч
Энергоемкость тяговой аккумуляторной батареи нетто	3,9 кВт*ч

Время заряда

Время заряда	В зависимости от сетевого напряжения, зарядной инфраструктуры, зарядного устройства, температуры и активных потребителей бортовой сети возможно снижение зарядного тока, что увеличивает время зарядки.
Время заряда тяговой аккумуляторной батареи	220 мин, 80 % заряда 312 мин, 100 % заряда
Время заряда тяговой аккумуляторной батареи при использовании устройства для быстрой зарядки	
— с устройством для быстрой зарядки ^{SA}	140 мин, 80 % заряда 210 мин, 100 % заряда

ПРИВОД СЕ 02 (0С71)

Местонахождение номера двигателя	Фланец двигателя
Тип двигателя	JA0S06A
Конструкция двигателя	Синхронная машина
Номинальная длительная мощность	6,5 кВт
Максимальная мощность	11 кВт, при частоте вращения: 5000 мин ⁻¹
Крутящий момент	55 Н*м, при частоте вращения: 1000 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 7200 мин ⁻¹

ЗАДНИЙ РЕДУКТОР

Конструкция заднего редуктора	Ременный привод
-------------------------------	-----------------

РАМА

Местонахождение заводской таблички	Рама спереди слева за выносом руля
Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди справа на головке руля

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Переднее колесо

Тип подвески переднего колеса	Телескопическая вилка Upside-Down
Ход рессоры спереди	129 мм, на переднем колесе

Заднее колесо

Тип подвески заднего колеса	Одноплечий маятниковый рычаг из алюминиевого литья
Ход пружины на заднем колесе	102 мм, на заднем колесе
Базовая настройка предварительного сжатия задней пружины	Вторая насечка, Только водитель без груза Четвертая насечка, Только водитель с грузом Четвертая насечка, С пассажиром и грузом

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Однодисковый тормоз, жесткий, диаметр 239 мм, 2-поршневой плавающий суппорт
Материал передней тормозной накладки	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	4 мм, Новая деталь мин. 3,5 мм, Допустимый износ

Заднее колесо

Тип заднего тормоза	Однодисковый тормоз, жесткий, диаметр 220 мм, 1-поршневой плавающий суппорт
Материал задней тормозной накладки	Органический материал
Толщина заднего тормозного диска	4 мм, Новая деталь мин. 3,5 мм, Допустимый износ

КОЛЕСА И ШИНЫ

Индекс скорости шин передней/задней	S
-------------------------------------	---

168 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Переднее колесо	
Размер обода переднего колеса	2,5x14
Маркировка шины переднего колеса	120/80-14
Категория допустимой нагрузки передних шин	58
Допустимый дисбаланс переднего колеса	макс. 10 г

Заднее колесо	
Размер обода заднего колеса	3,5x14
Маркировка шины заднего колеса	150/70-14
Категория допустимой нагрузки задних шин	66
Допустимый дисбаланс заднего колеса	макс. 10 г

Давление в шинах	
Давление воздуха в передней шине	1,8 бар, при холодных шинах
Давление воздуха в задней шине	1,8 бар, при холодных шинах

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Предохранитель 1	30 А, Главный предохранитель
Предохранитель 2	10 А, Освещение, Keyless Ride
Предохранитель 3	20 А, Внешнее питание аккумулятора 12 В
Предохранитель 4	10 А, ABS

Предохранитель 5	5 А, DWA, штекер бортовой системы диагностики, комбинация приборов
------------------	--

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat), не требующий технического обслуживания
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	5 А*ч

Осветительные приборы

Все осветительные приборы	Светодиод
---------------------------	-----------

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Тип батареи (Для радиоключа Keyless Ride)	CR 2032
---	---------

РАЗМЕРЫ

Длина т/с	1970 мм, по кронштейну номерного знака, при собственной массе
Высота т/с	1140 мм, без зеркала, при собственной массе по DIN
Ширина т/с	845 мм, без навесных элементов 837 мм, с ручным рычагом
Высота сиденья водителя	750_{-5}^{+10} мм, без водителя; при собственной массе по DIN
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1720_{-20}^{+20} мм, при собственной массе по DIN; без водителя

170 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

МАССЫ CE 02 (0C71)

Собственный вес транспортного средства	132 кг, Собственная масса, готовый к поездке, без SA
Допустимая полная масса	312 кг
Макс. дополнительный груз	180 кг, (с дополнительной аккумуляторной батареей)
Полезная нагрузка топкейса	
–с топкейсом Light ^{SZ}	макс. 5 кг
Загрузка задней сумки	
–с задней сумкой ^{SZ}	макс. 5 кг

ХОДОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ CE 02 (0C71)

Максимальная скорость	95 км/ч
Запас хода	95 км, по WMTC

**СЛУЖБА СЕР-
ВИСА**

14

УТИЛИЗАЦИЯ	174
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD	174
ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
BMW MOTORRAD	175
УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ	
BMW MOTORRAD	175
РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	176
ПЛАН ТО	177
КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ	178
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	179
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	191

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация транспортного средства

BMW Motorrad рекомендует сдать транспортное средство в конце его жизненного цикла в указанный производителем пункт приема.

Прием и утилизация в целом регламентируются соответствующими национальными законодательными нормами. Информация по утилизации и устойчивому развитию приводится на национальных страницах сайта производителя.

Дополнительную информацию вы можете запросить у официального дилера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или на специализированной СТО.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для качественного выполнения

любых работ по техническому обслуживанию и ремонту вашего eParkourer.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad можно найти на сайте: **bmw-motorrad.com**.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ по техническому обслуживанию и ремонту

Опасность несчастного случая из-за последствий повреждений

- Компания BMW Motorrad рекомендует доверять выполнение соответствующих работ на Вашем транспортном средстве специализированным мастерским, лучше всего авторизированным партнерам BMW Motorrad.

Чтобы ваш BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предписанные для него интервалы техобслуживания.

Необходимо подтверждать выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту, указан-

ных в главе «Сервисное обслуживание» этого руководства. Регулярное посещение СТО также является необходимым условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемых службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у дилера BMW Motorrad.

ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD

Записи

Выполненные работы по техническому обслуживанию записываются в сервисные книжки. Эти записи служат доказательством регулярного технического обслуживания.

Если запись выполняется в электронной сервисной книжке транспортного средства, данные сервисного обслуживания сохраняются в доступных через BMW центральных IT-системах.

После смены владельца транспортного средства новый владелец также может просмотреть записанные в историю сервисного обслуживания данные. Дилер или специализированная СТО BMW Motorrad

могут просматривать данные, записанные в электронной сервисной книжке.

Возражение

Владелец транспортного средства может опротестовать у дилера или специализированной СТО BMW Motorrad запись в электронной сервисной книжке и сохраненные данные в транспортном средстве или передачу данных производителю транспортного средства применительно к периоду времени, в течение которого он является владельцем транспортного средства. В таком случае записи в историю сервисного обслуживания транспортного средства не последует.

УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ BMW MOTORRAD

Для вашего нового eParkourer предоставляются различные услуги BMW Motorrad по обеспечению мобильности в аварийной ситуации (например, служба помощи на дорогах BMW, помощь при неисправностях, эвакуатор).

За информацией о предлагаемых услугах по обеспечению

мобильности обращайтесь к вашему дилеру BMW Motorrad.

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Техническое обслуживание BMW после обкатки

Контроль после обкатки транспортного средства BMW необходимо выполнять при пробеге от 800 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW Motorrad

Сервисное обслуживание BMW Motorrad проводится каждые два года, объем сервисного обслуживания зависит от возраста транспортного средства и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания.

Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении

СТО до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигается до наступления срока следующего сервисного обслуживания, обслуживание проводится раньше.

Индикатор технического обслуживания на дисплее напомнит вам о приближающемся сроке технического обслуживания примерно за месяц или за 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о сервисном обслуживании см.:

bmw-motorrad.com/service

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО. Перечисленные действия должны выполняться в рамках указанного пробега или указанных временных интервалов.

ПЛАН ТО

	800 -1200 km 500 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X ^a
3	X	X	X	X		X	X	X		X	X		
4	X	X	X	X		X	X	X		X	X		
5			X		X		X		X		X		
6					X				X				
7					X				X				
8													X

- 1 Контроль после обкатки BMW Motorrad
- 2 Стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad
- 3 Проверка натяжения главного ремня
- 4 Проверка натяжения дополнительного ремня
- 5 Замена масла в телескопической вилке
- 6 Замена главного ремня
- 7 Замена дополнительного ремня
- 8 Замена тормозной жидкости во всей системе

^a каждые два года или каждые 10 000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)

КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ

Контроль BMW Motorrad после обкатки

Далее приводятся действия, которые выполняются в рамках контроля BMW Motorrad после обкатки. Фактические объемы обслуживания, необходимые для вашего т/с, могут отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверка уровня тормозной жидкости впереди/сзади
- Проверка натяжения главного ремня
- Проверка натяжения дополнительного ремня
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверка подшипника рулевой головки
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверьте функционирование разблокировки пуска
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Стандартный объем ТО BMW Motorrad Service

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверка приводной аккумуляторной батареи
- Визуально проверьте трубопроводы тормозного привода, тормозные шланги и места подключений
- Проверка износа передних тормозных накладок и переднего тормозного диска
- Проверьте степень износа задних тормозных накладок и заднего тормозного диска
- Проверка уровня тормозной жидкости впереди/сзади
- Проверка подшипника рулевой головки
- Проверьте легкость хода боковой подставки
- Проверка впуска воздуха, при необходимости очистка/замена
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверьте функционирование разблокировки пуска
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверьте степень заряда аккумуляторной батареи
- Подтверждение ТО BMW в бортовой документации

180 СЛУЖБА СЕРВИСА

Осмотр BMW Motorrad при передаче

выполнено

(дата)_____

Печать, подпись

Контроль BMW Motorrad после обкатки

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

Да Нет

BMW Motorrad Service

☐☐

Проверка натяжения основного ремня

☐☐Проверка натяжения вспомогательного
ремня☐☐

Замена масла в телескопической вилке

☐☐

Замена основного ремня

☐☐

Замена вспомогательного ремня

☐☐Замена тормозной жидкости во всей си-
стеме☐☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Проверка натяжения основного ремня	☐	☐
Проверка натяжения вспомогательного ремня	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Замена основного ремня	☐	☐
Замена вспомогательного ремня	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

СЕРТИФИКАТ ЕАС

Одобрение типа транспортного средства (ОТТС)

и Единый знак обращения продукции на рынке евразийского экономического союза



Единый знак обращения свидетельствует о том, что транспортные средства прошли все процедуры оценки (подтверждения) соответствия, установленные в техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности колесных транспортных средств», и подтверждает их соответствие установленным обязательным требованиям.

Документом, удостоверяющим соответствие транспортного средства требованиям технического регламента, является ОТТС, номер которого приведен на табличке изготовителя (заводской табличке) или рядом с ней.

196 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- A**
ABS
 Подробное описание системы, 124
 Предупреждения, 38, 39
ASC
 Подробное описание системы, 127
 Предупреждения, 38, 45, 46
- B**
Bluetooth
 включение, 57
- D**
DWA
 Контрольная лампа, 22
 Предупреждения, 41, 42
- E**
eParkourer
 крепление, 119
 постановка на стоянку, 118
EWS
 электронная противоугонная система, 39
- K**
Keyless Ride
 Аккумуляторная батарея разряжена, 69
 Блок управления, 17
 Блокировка замка рулевой колонки, 66
 Информация, 41
 Потеря радиоключа, 69
 Предупреждения, 40
 Электронная противоугонная система (EWS), 68
- P**
Pre-Ride-Check, 112
- R**
RSC, 128
- S**
SETUP
 сброс, 57
- A**
Автомобильная аптечка
 Положение на мотоцикле, 19
Аккумуляторная батарея
 Положение на мотоцикле, 19
 Предупреждения, 49
Аккумуляторная батарея 12 В
 замена, 141
 зарядка, 141, 142
 зарядка, внешний источник питания, 141
 общие указания, 141
 Положение на мотоцикле, 19
 Предупреждения, 49
 Технические характеристики, 169
 Функция подзарядки, 141
- B**
Багаж, 110
Бортовой инструмент
 Положение на мотоцикле, 19
 Содержимое, 135
Бортовой компьютер
 регулировка, 57

Г

- Готовность к движению
включение, 114
- Возврат, 112
- Индикация, 113
- Орган управления, 21
- Готовность к работе, 67, 68

Д

- Дальний свет
 - Орган управления, 20
- Движение задним ходом
 - Орган управления, 20
 - управление, 72
- Держатель для смартфона
 - Положение на мотоцикле, 18
 - управление, 82, 83
- Дисплей
 - Вид RIDE, 55
 - Датчик освещенности, 22
 - Индикатор привода, 30
 - Индикация режима экономии
энергии, 58
 - Напоминание о режиме
экономии энергии, 59
 - Обзор PURE RIDE, 27
 - Обзор RIDE, 26
 - Обзор зарядки, 29
 - Обзор меню, 28
 - Органы управления, 54
 - Панель приборов, 18
 - Яркость дисплея, 57

З

- Заводская табличка, 16

Задний редуктор

- Технические характери-
стики, 166

Зарядка

- зарядке, 100, 102, 103, 105
- Зарядное устройство, 96
- Предупреждения, 47
- Режим готовности к
эксплуатации, 50
- Тяговая аккумуляторная
батарея, 97

Зарядный разъем USB

- Положение на мотоцикле, 18
- управление, 80

Зарядный штекер

- Положение на транспортном
средстве слева, 16

Звуковой сигнал, 20**Зеркала, 88****И**

- Идентификационный номер
транспортного средства, 17

К

- Ключи, 66
- Колеса
 - Проверка дисков, 139
 - Технические характери-
стики, 167
- Комбинация приборов
 - Датчик освещенности, 22
 - Обзор, 18, 22
- Комбинированный
 - выключатель
 - Обзор левой стороны, 20
 - Обзор правой стороны, 21

198 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Контрольные лампы
Панель приборов, 22
Курсор управления
смена, 83

Л

Лампы
замена, 140
Предупреждения, 42, 43
Технические характеристики, 169

М

Многоместное сиденье
снятие, 83
установка, 83
Мобильные услуги, 175
Мотоцикл
ввод в эксплуатацию, 160
подготовка к длительному хранению, 160
уход, 154
чистка, 154
Мощность
Ограничение, 30
Предупреждения, 48

Н

Напряжение бортовой сети, 49

О

Обзор предупреждений, 33
Обзорная информация
Вид PURE RIDE, 27
Вид RIDE, 26
Вид Зарядка, 29
Вид меню, 28
левая сторона мотоцикла, 16

левый комбинированный выключатель, 20
Панель приборов, 18, 22
Под многоместным сиденьем, 19
правая сторона мотоцикла, 17
правый комбинированный выключатель, 21
Обкатка, 116
Обогреваемые ручки, 79
Орган управления, 21
Обслуживание, 174
История сервисного обслуживания, 175
Предупреждения, 42
Освещение
автоматические дневные ходовые огни, 74
Ближний свет, 73
Дальний свет, 73
Парковочные огни, 74
Прерывистый световой сигнал, 73
Стояночный свет, 73
Функция «Проводи домой», 73

П

Перечень проверок, 112
Периодичность технического обслуживания, 176
План технического обслуживания, 177
Подтверждения технического обслуживания, 179

- Поручень пассажира
 - Положение на транспортном средстве слева, 16
 - Положение на транспортном средстве справа, 17
- Постоянный ближний свет
 - автоматические дневные ходовые огни, 74
- Предварительное напряжение
 - пружины
 - Задний регулировочный элемент, 16
 - регулировка, 90
- Предохранители
 - замена, 144
 - Положение на мотоцикле, 19
 - Распределение предохранителей, 145
- Предупреждения
 - ABS, 38, 39
 - ASC, 38, 45, 46
 - EWS, 39
 - Keyless Ride, 40, 41
 - Аккумуляторная батарея 12 В, 49
 - Боковая подставка, 45
 - Зарядка, 47
 - Мощность, 48
 - Напряжение бортовой сети, 49
 - Неисправность осветительного прибора, 42
 - Отказ системы управления светом, 43
 - Регенерация энергии торможения, 46
 - Сигнальная лампа сбоев в работе привода, 48
 - Система охранной сигнализации, 41, 42
 - Система управления двигателем, 48
 - Служба сервиса, 42
 - Способ отображения, 30
 - Степень заряда, 47
 - Электромашинная электро-ника, 46
 - электронная противоугонная система EWS, 39
- Привод
 - Предупреждения, 50
- Противоугонная система, 68
 - Предупреждающая индикация EWS, 39
- Процесс зарядки
 - завершение, 102, 105
 - запуск, 100, 103
- Р**
- Радиоключ
 - замена батарейки, 70
 - Информация, 41
 - Предупреждения, 40
- Размеры
 - Технические характеристики, 169
- Рама
 - Технические характеристики, 166
- Регенерация энергии торможения
 - Ограничение, 30
 - Предупреждения, 46

200 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Режим движения, 75
Выберите режим движения, 75

Орган управления, 21

Подробное описание системы, 129
регулировка, 75

Режим экономии энергии, 58

С

Сигнальные лампы

Панель приборов, 22

Система контроля параметров автомобиля, 30

Система охранной сигнализации

Технические характеристики, 169
управление, 76

Сокращения и символы, 4

Средний расход сброс, 56

Средняя скорость сброс, 56

Счетчик разового пробега сброс, 56

Т

Таблица допустимой нагрузки, 16

Таблица неисправностей, 164

Телефон

Подключение, 57

Технические характеристики

Система охранной сигнализации, 169

Топкейс, 150

Тормозная жидкость

Бачок, 18

проверка уровня наполнения, 137

Тормозная система

Проверка функционирования, 135

Регулировка ручного рычага, 89

Технические характеристики, 167

Указания по технике безопасности, 117

Тормозные накладки обкатка, 116

Проверка, 135, 136

Транспортировка, 119

Тяговая аккумуляторная батарея

Индикация на дисплее, 59, 60, 61, 62

У

Угол наклона фары регулировка, 89

Указания по загрузке, 110

Указания по технике

безопасности

для движения, 110

для тормозной системы, 117

Указатели поворота, 75

Орган управления, 20

Упоры для ног

Положение на транспортном средстве слева, 16

Положение на транспортном средстве справа, 17

Упоры для ног пассажира

Положение на транспортном
средстве слева, 16

Положение на транспортном
средстве справа, 17

Утилизация, 174

Уход

Консервация окрашенных
поверхностей, 160

Мойка мотоцикла, 156

Средства по уходу, 156

Хромированные детали, 158

Ф

Фары

Угол наклона фары, 88

Х

Ходовая часть

Технические характери-
стики, 166

Ш

Шины

Давление в шинах, 168

обкатка, 116

Проверка высоты рисунка
протектора, 139

Проверка давления в
шинах, 138

Рекомендации, 140

Штекер диагностического
разъема

крепление, 146

отсоединение, 145

Положение на мотоцикле, 19

Э

Экстренный выключатель
зажигания

Орган управления, 21
управление, 71

Электрооборудование

Технические характери-
стики, 168

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего транспортного средства, а также при экспортном исполнении, возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это обстоятельство не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все данные размеров, массы, расхода и мощности подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2024 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland

Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Перевод Оригинального руководства по эксплуатации и обслуживанию, отпечатано в Германии.

Важные данные:

Время заряда

Время заряда	В зависимости от сетевого напряжения, зарядной инфраструктуры, зарядного устройства, температуры и активных потребителей бортовой сети возможно снижение зарядного тока, что увеличивает время зарядки.
--------------	---

Время заряда тяговой аккумуляторной батареи	220 мин, 80 % заряда 312 мин, 100 % заряда
---	---

Время заряда тяговой аккумуляторной батареи при использовании устройства для быстрой зарядки	
--	--

—с устройством для быстрой зарядки ^{SA}	140 мин, 80 % заряда 210 мин, 100 % заряда
--	---

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	1,8 бар, при холодных шинах
----------------------------------	-----------------------------

Давление воздуха в задней шине	1,8 бар, при холодных шинах
--------------------------------	-----------------------------

Дополнительную информацию о вашем мотоцикле вы найдете на сайте:

bmw-motorrad.com

Номер для заказа: 01 40 5 B6D 469
10.2024, 3-е издание, 16

